Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 4, numéro 7, juillet 2001

AVANT-PROPOS

Grâce au Bulletin de la négociation collective, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations de travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

..... Page

Résumés 1-2

Ententes conclues 3-13

Conventions clés en cours de négociation 14

Principaux arrêts de travail 15

Produits d'information et Services à la clientèle 16

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://labour.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Association canadienne des armateurs des Grands Lacs *et* Syndicat international des marins canadiens

- 660 employés non brevetés, Voie maritime du Saint-Laurent et région des Grands Lacs, ont conclu une convention de 60 mois qui prendra fin le 31 mai 2006
- rajustement de salaire de 3 % le 1er juin 2001; une indemnité de vie chère équivalant au pourcentage d'accroissement de l'indice des prix à la consommation sera incorporée aux taux de salaire les 1er juin 2002, 2003, 2004 et 2005
- introduction d'une assurance-maladie payée par l'employeur afin de couvrir les soins de santé d'urgence à l'étranger
- améliorations concernant diverses indemnités et allocations et contributions de l'employeur aux prestations du régime de retraite

suite

Canada

Saskatchewan Government Insurance *et* **Syndicat international des employés professionnels et des employés de bureau**

- 1 420 employés des services et des services techniques, employés de bureau et préposés à l'entretien, Regina et autres centres, Saskatchewan, ont signé une convention de 36 mois qui prendra fin le 31 décembre 2003
- rajustements de salaire de 3,5 % le 1er janvier 2001, de 3 % le 1er janvier 2002 et de 2,5 % le 1er janvier 2003
- aucun employé de l'actuelle unité de négociation ne sera mis à pied pendant la durée de la convention

Musée des beaux-arts du Canada et Musée canadien de la photographie contemporaine *et* **Alliance de la Fonction publique du Canada**

- à la suite d'un arrêt de travail de 63 jours, 200 employés de musée d'Ottawa en Ontario, ont conclu une convention de 36 mois qui prendra fin le 30 juin 2003
- le 1er juillet 2000, rétroactivement, les employés bénéficient d'un rajustement de salaire de 2,25 % et, pour les employés de tous les niveaux, un palier supplémentaire est ajouté à l'échelon maximum de l'échelle des salaires et l'échelon minimal est supprimé; le 1er juillet 2001, les employés auront droit à un rajustement de salaire de 2,5 % et un palier intermédiaire de 0,5 % sera ajouté; le 1er juillet 2002, les employés recevront un rajustement de salaire de 3 %
- prime de 500 $ versée au moment de la signature de la convention
- établissement d'une disposition stipulant qu'aucune restructuration n'aura lieu pendant la durée de la convention collective
- améliorations de diverses dispositions concernant les congés tels que les congés de maternité, les congés parentaux, les congés pour obligations familiales, les congés annuels payés, les congés pour formation professionnelle et les congés de décès

Gouvernement du Québec *et* **Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec**

- 1 020 ingénieurs, à l'échelle de la province au Québec, ont signé une convention de 48 mois qui prendra fin le 30 juin 2002
- aucun rajustement de salaire n'a été versé le 1er juillet 1998; les employés bénéficient d'un rajustement de salaire de 1,5 % le 1er janvier 1999 et de 2,5 % les 1er janvier 2000, 2001 et 2002
- une disposition sur la restructuration des salaires donnera lieu à un rajustement supplémentaire d'environ 5 % le 1er juillet 2001

Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador *et* **Association des fonctionnaires de Terre-Neuve et du Labrador**

- après un arrêt de travail de 5 jours, 3 560 employés des services généraux, à l'échelle de la province, Terre-Neuve, ont conclu une convention de 36 mois qui prendra fin le 31 mars 2004
- rajustement de salaire de 5 % le 1er avril 2001 et de 2,5 % le 1er avril 2002, le 1er octobre 2002, le 1er avril 2003 et le 1er octobre 2003
- mise en œuvre d'une nouvelle administration conjointe du régime de retraite le 1er janvier 2003
- introduction d'un programme officiel d'indexation des prestations de retraite qui donne lieu au versement d'une indemnité équivalant à 60 % de l'augmentation annuelle de l'indice des prix à la consommation, jusqu'à concurrence de 1,2 %
- en cas de suppression de la caisse de retraite, les fonds restants seront incorporés dans les prestations des membres
- introduction d'un nouveau système de classification sans préjugé sexiste le 1er avril 2004

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à < http://drhc.gc.ca/travail/nego >. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
TERRE-NEUVE		
√ Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador, à l'échelle de la province **0909206**	Newfoundland and Labrador Association of Public and Private Employees (900 chargés de cours)	24 mai 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador, à l'échelle de la province **1182002**	Newfoundland and Labrador Association of Public and Private Employees (6 700 employés de soutien des hôpitaux)	7 juin 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador, à l'échelle de la province **0537510**	Newfoundland and Labrador Association of Public and Private Employees (830 techniciens de laboratoire)	30 mai 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Capital District Health Authority, à l'échelle de la province **1269001**	Synd. de la fonction publique de la N.-É. (1 350 commis et employés de bureau)	25 mai 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
√ Construction Management Bureau Limited, région continentale **0251106**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (800 ouvriers)	11 juin 2001 ************ du 11 juin 2001 au 30 avril 2006
Trenton Works Ltd., Trenton **0202407**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 320 employés de production)	9 mai 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Gouvernement du Nouveau-Brunswick, à l'échelle de la province **0544907**	Synd. canadien de la fonction publique (5 760 employés non-médicaux)	6 mars 2001 ************ du 1er juillet 1999 au 30 juin 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
NOUVEAU-BRUNSWICK (suite)		
Gouvernement du Nouveau-Brunswick, à l'échelle de la province **0668707**	Synd. canadien de la fonction publique (3 000 ouvriers)	2 mai 2001 ************ du 16 décembre 1999 au 15 décembre 2003
QUÉBEC		
Association des entrepreneurs de services d'édifices Québec inc., Montréal **0956404**	Union internationale des employés des services (4 500 employés des services et préposés à l'entretien)	3 juin 2001 ************ du 4 juin 2001 au 31 mai 2005
Camco inc., Montréal **0209207**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (830 employés de production)	11 juin 2001 ************ du 5 mars 2001 au 4 mars 2004
Compagnie minière Québec Cartier, Port-Cartier **0777205**	Métallurgistes unis d'Amérique (230 employés d'usine et préposés à l'entretien)	29 avril 2001 ************ du 1er mars 2001 au 28 février 2005
√ Corporation Hôtelière Canadien Pacifique (Château Montebello), Montebello **0648008**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (300 employés d'hôtel)	15 mai 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
Emco Limitée, Pont-Rouge **0119808**	Centrale des syndicats démocratiques (160 employés d'usine et préposés à l'entretien)	6 juin 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2005
√ Exeltor Inc., Bedford **1078003**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (220 employés d'usine et préposés à l'entretien)	5 mai 2001 ************ du 3 mai 2001 au 2 mai 2004
Gouvernement du Québec, à l'échelle de la province **0750907**	Synd. des professeurs de l'État du Québec (830 professeurs)	27 juin 2001 ************ du 1er juillet 1998 au 30 juin 2002
IPL Inc., St-Damien-de-Buckland **1080702**	Union internationale des employés des services (500 employés de production)	26 avril 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004

- suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
QUÉBEC (suite)		
Noranda inc., Affinerie CCR, Montréal-est **0156206**	Métallurgistes unis d'Amérique (600 employés de production)	17 juin 2001 ************ du 31 mai 2001 au 30 mai 2004
Smurfit-MBI, St-Laurent **0132106**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (200 employés d'usine et préposés à l'entretien)	6 mai 2001 ************ du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2006
√ Société immobilière du Québec, Montréal **0972305**	Synd. canadien de la fonction publique (500 commis et employés de bureau et des services techniques)	23 mai 2001 ************ du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2002
Ville de Laval, Laval **0694507**	Synd. canadien de la fonction publique (670 employés d'intérieur)	28 juin 2001 ************ du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2002
ONTARIO		
√ A.G. Simpson Co. Limited, Cambridge, Oshawa, Oakville, Scarborough et Windsor **0201606**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (1 200 employés d'usine et préposés à l'entretien)	10 juin 2001 ************ du 29 juillet 2001 au 28 juillet 2004
√ ACCO Canada Inc., Toronto **1088003**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (190 employés de production)	17 mai 2001 ************ du 12 février 2001 au 11 février 2004
Agence de négociation des employeurs de main-d'oeuvre générale, à l'échelle de la province **0253709**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (8 000 ouvriers)	25 juin 2001 du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Association d'Ottawa-Carleton pour personnes ayant une déficience intellectuelle, Ottawa **0629107**	Synd. canadien de la fonction publique (360 professionnels des soins de santé et de bien-être)	8 décembre 2000 ************ du 1er avril 1996 au 31 mars 2001
√ Beachvilime Limited, Ingersoll **0024709**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (140 opérateurs de machines lourdes)	25 juin 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2002

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Brant Haldimand-Norfolk Catholic District school Board, Brantford et les environs **1192003**	Assoc. des enseignantes et enseignants catholiques anglo-ontariens (460 enseignants à l'élémentaire)	29 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 30 août 2003
Burns International Security Services Limited, à l'échelle de la province **1060202**	Métalurgistes unis d'Amérique (1 100 agents de sécurité)	8 juin 2001 ************ du 1er juin 2001 au 31 mai 2004
CFTO-TV (division de CTV Television Inc.), Toronto **0392508**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (360 employés de radiodiffusion-télévision)	9 avril 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Corporation of the City of Vaughan, Vaughan **1088303**	Synd. canadien de la fonction publique (150 employés d'extérieur)	14 mai 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
√ Dufferin-Peel Catholic District School Board, Mississauga et les environs **1125803**	Assoc. des enseignantes et enseignants catholiques anglo-ontariens (2 780 enseignants à l'élémentaire)	28 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
√ Dufferin-Peel Catholic District School Board, Mississauga et les environs **1125903**	Assoc. des enseignantes et enseignants catholiques anglo-ontariens (1 630 enseignants au secondaire)	27 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
√ Durham District School Board, Whitby et les environs **1121103**	Fédération des enseignantes et enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (1 850 enseignants à l'élémentaire)	28 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 30 août 2002
H. J. Heinz Co. of Canada Ltd., Leamington **0034307**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (700 commis et employés de bureau, des services techniques, d'usines et préposés à l'entretien)	2 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Hôpital d'Ottawa, Ottawa **1236401**	Synd. canadien de la fonction publique (2 990 employés non-médicaux)	11 octobre 2000 ************ du 1er avril 1996 au 28 septembre 2001

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Lambton Kent District School Board, Sarnia et les environs **1120503**	Fédération des enseignantes et enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (660 enseignants au secondaire)	30 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 30 août 2002
√ Lear Corporation Canada Ltd., Ajax **0813406**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (500 employés d'usine et préposés à l'entretien)	22 avril 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Limestone District School Board, Kingston et les environs **1124303**	Fédération des enseignantes et enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (760 enseignants à l'élémentaire)	28 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 30 août 2002
√ Master Insulators' Association of Ontario Inc., à l'échelle de la province **0274608**	Assoc. internationale des poseurs d'isolant et des travailleurs de l'amiante (1 200 poseurs d'isolant)	11 mai 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Movenpick Restaurants of Switzerland, Toronto **1173102**	Union internationale des employés d'hôtels et de restaurants (100 employés de restaurants)	20 juin 2001 ************ du 22 juillet 2000 au 21 juillet 2002
Ontario Erectors Association, à l'échelle de la province **0253507**	Assoc. internationale des travailleurs de ponts, de fer structural et ornemental (400 sidérurgistes et soudeurs)	4 juin 2001 ************ du 4 juin 2001 au 30 avril 2004
Ontario Sheet Metal and Air Handling Group, à l'échelle de la province **0276509**	Assoc. internationale des travailleurs de de métal en feuilles (5 000 travailleurs de métal en feuilles)	16 mai 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Parmalat Canada, Beatrice, Brampton **1128503**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (180 employés de production)	7 juin 2001 ************ du 6 avril 2001 au 5 avril 2004
√ Purolator Courier Ltd., à l'échelle de la province **1270901**	Fraternité internationale des Teamsters (720 commis et employés de bureau)	12 février 2001 ************ du 12 février 2001 au 31 décembre 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Queen's University, Kingston **1170904**	Queen's University Faculty Association (860 bibliothécaires)	29 mars 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2002
√ Redpath Sugars (division de Tate and Lyle North America Sugars Ltd.), Toronto **0061309**	Fraternité internationale des Teamsters (170 employés d'usine et préposés à l'entretien)	26 mai 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
√ Rentokil Initial Canada Ltd., à l'échelle de la province **1060102**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 400 agents de sécurité)	10 avril 2001 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2001
Residential Low Rise Forming Contractors' Association of Metropolitan Toronto, Toronto et les environs **0274908**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (960 ouvriers)	15 juin 2001 ************ du 14 mai 2001 au 30 avril 2004
√ Securicor Cash Services, à l'échelle de la province **0758806**	Fraternité internationale des Teamsters (550 camionneurs, employés d'usine et préposés à l'entretien)	25 mai 2001 ************ du 27 mai 2001 au 1er mai 2004
√ Thames Valley District School Board, London et les environs **1120703**	Fédération des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (2 950 enseignants à l'élémentaire)	28 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 30 août 2002
√ Toronto Catholic District School Board, Toronto **1125403**	Assoc. des enseignantes et enseignants catholiques anglo-ontariens (3 600 enseignants à l'élémentaire)	27 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 30 août 2002
√ Toronto Catholic District School Board, Toronto **1125503**	Assoc. des enseignantes et enseignants catholiques anglo-ontariens (2 000 enseignants au secondaire)	28 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 30 août 2003
Toronto District School Board, Toronto **1201902**	Fédération des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (2 150 enseignants suppléants)	27 juin 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2002

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Toronto District School Board, Toronto **1187202**	Fédération des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (1 200 enseignants suppléants)	5 juin 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2002
Toronto District School Board, Toronto **1178802**	Synd. canadien de la fonction publique (7 200 commis, employés de bureau et des services techniques)	4 mai 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2003 Réouverture : 30 avril 2002
Toronto District School Board, Toronto **1178902**	Synd. canadien de la fonction publique (2 800 concierges)	4 mai 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2003 Réouverture : 30 avril 2002
Toronto District School Board, Toronto **1178702**	Synd. canadien de la fonction publique (2 880 instructeurs)	4 mai 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2003 Réouverture : 30 avril 2002
Toronto Residential Air Handling Group, Toronto **0849606**	Assoc. internationale des travailleurs de métal en feuilles (540 travailleurs de métal en feuilles)	9 avril 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Uniroyal Goodrich Tire Manufacturing, Kitchener **0071406**	Métalurgistes unis d'Amérique (950 employés de production et préposés à l'entretien)	16 juin 2001 ************ du 16 juin 2001 au 31 mai 2004
√ Ville de Thunder Bay, Thunder Bay **1131502**	Synd. canadien de la fonction publique (720 employés d'intérieur et d'extérieur)	12 juin 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002
√ Xerox Canada Ltd., Canadian Manufacturing Operations, Toronto et Mississauga **0188907**	Syndicat du vêtement, textile et autres industries (220 employés de production)	15 mars 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2002
√ York Catholic District School Board, Aurora et les environs **1125603**	Assoc. des enseignantes et enseignants catholiques anglo-ontariens (2 700 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	25 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
MANITOBA		
√ Construction Labour Relations Association of Manitoba, à l'échelle de la province **0255307**	Assoc. internationale des travailleurs de métal en feuilles (200 couvreurs)	25 juin 2001 ********** du 25 juin 2001 au 30 avril 2004
√ Construction Labour Relations Association of Manitoba, à l'échelle de la province **0263207**	Assoc. internationale des travailleurs de ponts, de fer structural et ornemental (260 sidérurgistes)	25 juin 2001 ********** du 25 juin 2001 au 30 avril 2004
√ Construction Labour Relations Association of Manitoba, à l'échelle de la province **0254607**	Assoc. internationale des travailleurs de métal en feuilles (100 travailleurs de métal en feuilles)	25 juin 2001 ********** du 25 juin 2001 au 30 avril 2004
√ Construction Labour Relations Association of Manitoba, à l'échelle de la province **0254907**	Assoc. internationale des travailleurs de métal en feuilles (100 travailleurs de métal en feuilles)	25 juin 2001 ********** du 25 juin 2001 au 30 avril 2004
√ Construction Labour Relations Association of Manitoba, à l'échelle de la province **0255107**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (1 000 plombiers et tuyauteurs)	25 juin 2001 ********** du 25 juin 2001 au 30 avril 2004
√ Division scolaire N° 5, Fort Garry **0493309**	Manitoba Teachers' Society (520 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	28 juin 2001 ********** du 1er janvier 1997 au 30 juin 2000
√ Maple Leaf Construction Ltd., Winnipeg **0989304**	Maple Leaf Construction Employees Association (230 opérateurs de machines lourdes)	1er mai 2001 ********** du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
SASKATCHEWAN		
√ Lilydale Co-operative Limited, Wynyard **0027108**	Conseil mixte du Synd. des employés de détail, de gros et de magasins à rayons de la Saskatchewan (430 employés d'usine et préposés à l'entretien)	1er juin 2001 ********** du 1er février 2001 au 31 janvier 2004
North West Roman Catholic Separate School Division No. 16, North Battleford **1189802**	Fédération des enseignants de la Saskatchewan (110 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	6 février 2001 ********** du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ALBERTA		
Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0257907**	Assoc. internationale des plâtriers et des finisseurs en ciment des États-Unis et du Canada (200 maçons)	17 juin 2001 ************ du 11 mai 2001 au 30 avril 2003
√ Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0259309**	Assoc. internationale des travailleurs de ponts, de fer structural et ornemental (800 sidérurgistes)	28 mai 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
√ Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0261808**	Assoc. internationale des travailleurs de métal en feuilles (500 travailleurs de métal en feuilles)	28 mai 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0261906**	Assoc. internationale des travailleurs de métal en feuilles (250 travailleurs de métal en feuilles)	28 mai 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
√ Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0257407**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (4 500 charpentiers)	22 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
Alberta Roadbuilders and Heavy Construction Association, à l'échelle de la province **0266310**	Union internationale des opérateurs de machines lourdes (550 ingénieurs des opérations)	7 mai 2001 ************ du 1er mars 2001 au 28 février 2003
√ AT Plastics Inc., Edmonton **0236607**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (230 employés d'usine et préposés à l'entretien)	5 juin 2001 ************ du 4 février 2001 au 2 février 2004
√ Dairyworld Foods, Calgary, Edmonton et autres centres **0040207**	Fraternité internationale des Teamsters (280 employés d'usine et préposés à l'entretien)	2 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Edmonton Public Library, Edmonton **0177408**	Synd. du service civique 52 (450 bibliothécaires)	29 juin 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ALBERTA (suite)		
√ Institut de technologie du nord de l'Alberta, Edmonton **0521914**	Assoc. des professeurs du NAIT (820 instructeurs/chargés de cours et bibliothécaires)	4 juin 2001 ************ du 8 juillet 2001 au 3 juillet 2004
√ Peace Wapiti Regional Division No. 33, Grande Prairie **1017204**	Alberta Teachers' Association (360 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	21 juin 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2001
√ Suncor Energy Inc., Oil Sands, Fort McMurray **0020410**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (1 400 mineurs)	27 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Ville de Lethbridge, Lethbridge **0727308**	Synd. canadien de la fonction publique (610 employés d'intérieur et d'extérieur)	5 juin 2001 ************ du 2 mai 2000 au 31 décembre 2002
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ Loomis Courier Service, division de Mayne Nickless Transport Inc., à l'échelle de la province **0354207**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (790 commis et employés bureau, d'entrepôt et chauffeurs de camion)	29 juin 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Moduline Industries Canada Ltd., Penticton **1157902**	Assoc. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (130 employés de production)	14 mai 2001 ************ du 1er décembre 2000 au 30 novembre 2003
MULTIPROVINCE		
Agence canadienne d'inspection des aliments, à l'échelle du Canada **1248401**	Alliance de la Fonction publique du Canada (3 500 employés de soutien et des services administratifs)	13 juin 2001 ************ du 6 juillet 2001 au 31 décembre 2002
Association canadienne des Armateurs des Grands Lacs, régions du Saint-Laurent et des Grands Lacs **0318806**	Synd. international des marins du Canada (660 employés non-brevetés)	4 juin 2001 ************ du 1er juin 2001 au 31 mai 2006

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
MULTIPROVINCE (suite)		
√ Canadien pacifique limitée, à l'échelle du réseau **1010403**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (2 900 employés d'atelier)	4 mai 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Canadien pacifique limitée, à l'échelle du réseau (convention prolongée) **1010404**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (2 900 employés d'atelier)	4 mai 2001 ************ du 1er janvier 2004 au 31 décembre 2004
Conseil national de recherches du Canada, à l'échelle du Canada **0637608**	Assoc. des employés du Conseil de recherche (900 employés des services techniques)	4 juin 2001 ************ du 14 février 2000 au 13 février 2002
√ Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **1238302**	Assoc. des employés en sciences sociales (6 510 économistes et employés en sciences sociales)	27 juin 2001 ************ du 22 juin 2000 au 21 juin 2003
√ Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **0665009**	L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (8 800 opérateurs d'ordinateur)	18 juin 2001 ************ du 1er mai 2000 au 30 avril 2002
Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **0666808**	Synd. canadien des employés professionnels et techniques (930 traducteurs)	28 juin 2001 ************ du 28 juin 2001 au 18 avril 2003
√ Marine Atlantique inc., côte de l'Atlantique **0871305**	Métalurgistes unis d'Amérique (420 débardeurs, commis et employés de bureau et des services généraux)	6 juin 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2005
Pipeline Contractors Association of Canada, à l'échelle du Canada **0271210**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (150 plombiers et tuyauteurs)	13 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Pipeline Contractors Association of Canada, à l'échelle du Canada **0271509**	Fraternité internationale des Teamsters (600 camionneurs)	22 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	98 190	N/CO	mars 00-janv.01
• Agence des douanes et du revenu du Canada	AFPC/IPFPC	42 020	CO	(1re) / oct. 00
• Agence canadienne d'inspection des aliments	IPFPC	1 130	CO	sept.00
• Nova Scotia Association of Health Org. & Capital District Health Authority	Infirmiers(ères), N.S.G.E.U	10 550	ARB	oct.00
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Synd. de la fonction publique	5 700	ARB	mars 00
• Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SCFP	2 500	N	mars 01
• Construction Québec	Divers syndicats	68 910	PR	avril 01
• Ville de Toronto	Pompiers	3 000	ARB	divers
• Hôpitaux en Ontario	Infirmiers(ères)	40 000	N	mars o1
• Gouvernement de la Saskatchewan	SFPS	9 500	PR	sept. 00
• TELUS	TWU	16 710	N	déc. 00
• Health Employers Association of British Columbia	British Columbia Nurses' Union	26 000	MED	mars 01
• CN	Divers syndicats	5 230	CO/PR	déc. 00
• VIA	Divers syndicats	2 530	NPAB/PR	déc. 00
• Council of Marine Carriers (2 conv.)	Guilde de la marine marchande et débardeurs	1 150	CO	août 00

[1] ARB arbitrage
AT arrêt de travail
CO conciliation
MED médiation
MPAT médiation après un arrêt de travail
N négociation
NPAB négociation postérieure à l'arbitrage
NPAT négociation après un arrêt de travail
NPC négociation postérieure à la conciliation
NPM négociation postérieure à la médiation
PR projet de règlement

Le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation pour l'année 2001 sont disponibles sur le site Web de la Direction de l'information sur les milieux de travail :

http://labour-travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/fra/expreo.cfm

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 29 JUIN au 26 JUILLET 2001

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Coast Mountain Bus Company, Vancouver et Victoria, C.-B. Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada)	Sous-traitance, salaire et établissement d'un calendrier pour les chauffeurs à temps partiel sur certaines routes	3 400	1er avril 2001	
Christie Brown and Co. (Division of Nabisco Ltd., Toronto, Ont. Synd. international des travailleurs et travailleuses de la boulangerie, confiserie, tabac et meunerie	Non disponible	540	24 juin 2001	
Capital District Health Authority, (divers professionnels de la santé), Halifax et environs, N.-É. Nova Scotia Government and General Employees Union	Salaires, conditions de travail et Projet de loi 68	2 900	27 juin 2001	29 juin 2001
Capital District Health Authority (infirmières) Halifax et les environs, N.-É. Nova Scotia Government and General Employees Union	Projet de loi 68	2 100	27 juin 2001 Grève illégale	29 juin 2001
Ville de London, London, Ont. Synd. canadien de la fonction publique	Non disponible	500	20 juillet 2001	
Health Employers Association, à l'échelle de la province, C.-B. Assoc. des sciences de la santé de la Colombie-Britannique	Salaires	11 000	23 juillet 2001 Grève illégale	25 juillet 2001

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la fonction publique du Canada.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada
© Ministre des Travaux publics et services gouvernementaux Canada — 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle

La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations dans le domaine des relations de travail, grâce à notre service d'information et à nos publications. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux

Publication mensuelle fournissant des informations à jour et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les plus récents changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux groupes d'activités économiques. Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $) dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail

Publication trimestrielle contenant des données sur les rajustements salariaux tirées des principales conventions collectives négociées selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée de certaines dispositions des principales conventions collectives; des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirés des conventions collectives signées au Canada; un calendrier trimestriel des principales conventions collectives venant à expiration ou dont seules certaines dispositions sont à renégocier et une chronologie des arrêts de travail au Canada. On y trouve aussi des articles ou études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada, 125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S.

Bulletin de la négociation collective

Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. On peut également y trouver une liste à jour de sommaires d'ententes disponibles et en recevoir des exemplaires sur demande. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

NUMBER

NUMÉRO

8

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 4, numéro 8, août 2001

AVANT-PROPOS

Grâce au Bulletin de la négociation collective, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations de travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

	Page
Résumés	1-3
Ententes conclues	3-11
Conventions clés en cours de négociation	12
Principaux arrêts de travail	13
Produits d'information et Services à la clientèle	14

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://labour.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Via Rail Canada Inc. *et* **Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-CANADA)**

- 540 employés itinérants et 890 employés sédentaires, à l'échelle du Canada, ont conclu deux conventions de 36 mois prenant fin le 31 décembre 2003
- rajustements de salaire de 60 ¢ l'heure les 1er janvier 2001, 2002 et 2003
- améliorations concernant les régimes d'assurance-vie, des prestations d'invalidité hebdomadaires, d'assurance-maladie complémentaire et d'assurance-soins dentaires

suite

Canada

Coast Mountain Bus Company *et* Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-CANADA)

- sur la base d'une loi provinciale adoptée le 1er août 2001, 3 360 chauffeurs d'autobus, pilotes de la marine, mécaniciens et préposés à l'entretien de Victoria, de Vancouver et de la vallée du bas Fraser en Colombie-Britannique ont, à la suite d'un arrêt de travail de 128 jours, signé une convention de 36 mois prenant fin le 31 mars 2004

- prime de 1 000 $ versée au moment de la signature de la convention

- rajustements de salaire de 2,5 % le 1er avril 2001 et de 3,0 % les 1er avril 2002 et 2003; à partir du 1er avril 2003, les employés des classifications des gens de métiers et des navettes maritimes reçoivent un rajustement de salaire supplémentaire de 15 ¢ l'heure

- un comité mixte a été formé pour résoudre les problèmes opérationnels; si aucune convention n'est négociée, les litiges seront soumis à un médiateur ou à un arbitre chargé de les régler avant le 31 décembre 2001

- améliorations concernant diverses prestations, allocations et indemnités du régime de santé et de bien-être

Gouvernement de la Saskatchewan *et* Saskatchewan Government and General Employees Union

- 9 860 commis, employés de bureau et employés des services techniques, professionnels et généraux, à l'échelle de la province, Saskatchewan ont conclu une convention de 36 mois prenant fin le 30 septembre 2003

- rajustements de salaire de 3,0 % le 1er octobre 2000 et de 2,5 % les 1er octobre 2001 et 2002

- un somme de 3 500 000 $ tirée des salaires rétroactifs sera versée dans le régime d'assurance-maladie complémentaire; le montant restant sera payé aux employés

- les employés actuels bénéficient de la sécurité d'emploi

- augmentation des contributions des employés et de l'employeur au régime de retraite

- améliorations concernant les bonus, diverses allocations et indemnités et les congés annuels payés

- l'employeur versera un montant de 250 000 $ pour couvrir les coûts de divers comités et on examinera la charge de travail des employés des services sociaux

Capital District Health Authority (auparavant Capital Regional Health Board) *et* Syndicat de la fonction publique de la Nouvelle-Écosse

- au stade de l'arbitrage des propositions finales, 2 300 infirmières et infirmiers autorisés, 2 450 technologues et thérapeutes et 450 infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés d'Halifax en Nouvelle-Écosse ont, à la suite d'un arrêt de travail, signé deux conventions de 36 mois prenant fin le 31 octobre 2003

- les infirmiers et infirmières autorisés reçoivent un paiement forfaitaire de 200 $; alors que les thérapeutes, les technologues et les infirmiers et infirmières auxiliaires obtiennent un montant de 1 500 $ non applicable aux salaires, mais ouvrant droit à pension

- les infirmières et infirmiers autorisés bénéficient de rajustements de salaire de 7,0 % le 1er novembre 2000 et de 5,0 % les 1er novembre 2001 et 2002; les technologues, les thérapeutes et les infirmiers et infirmières auxiliaires ont droit à des rajustements de salaire de 2,0 % le 1er novembre 2000, de 1,5 % le 13 août 2001 et de 2,0 % les 1er novembre 2001 et 2002

- création d'un nouveau poste d'infirmier de fin de semaine. L'employé, qui effectue 30 heures, reçoit un salaire équivalant à 37,5 heures de travail

- les employés ayant 10 années de service ou plus (auparavant 9 années) ne seront pas mis à pied et ne perdront pas leur emploi et aucun employé ne sera mis à pied pour cause de sous-traitance

- améliorations concernant les congés annuels payés et les congés de maladie

- Nova Scotia Association of Health Organizations et Nova Scotia Nurses' Union, qui représentent 3 600 infirmiers et infirmières autorisés et 340 infirmiers et infirmières auxiliaires autorisés, à l'échelle de la province, sauf Halifax, ont également négocié une convention comportant des rajustements de salaire similaires

suite

Agence des douanes et du revenu du Canada *et* Institut professionnel de la fonction publique du Canada

- 2 940 employés des services informatiques, à l'échelle du Canada, ont signé une première convention de 24 mois prenant fin le 30 avril 2002
- le 1er mai 2000, un échelon supplémentaire a été ajouté au taux maximal des échelles de salaires; les employés qui recevaient l'ancien taux bénéficient du nouveau taux de salaire maximal; tous les salaires ont été augmentés de 2,5 %
- le 1er mai 2001, un échelon supplémentaire a été ajouté au taux maximal des échelles de salaires des employés de tous les niveaux, les échelons inférieurs ont également été supprimés; tous les employés ont progressé d'un échelon et tous les taux ont été augmentés de 2,5 %
- l'indemnité provisoire mensuelle allant de 139 $ pour les employés du niveau CS-1 à 285 $ pour les employés du niveau CS-5 est maintenue
- augmentation des indemnités de repas et des primes de poste et de fin de semaine
- améliorations concernant les congés annuels payés, le congé de deuil et le congé pour obligations familiales et introduction d'une nouvelle disposition permettant à l'employé de bénéficier d'un congé non payé de trois semaines à cinq ans pour des obligations familiales

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à < http://drhc.gc.ca/travail/nego >. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
TERRE-NEUVE		
√ Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador, à l'échelle de la province **1182002**	Newfoundland and Labrador Association of Public and Private Employees (6 700 employés de soutien des hôpitaux)	7 juin 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador, à l'échelle de la province **0667509**	Newfoundland and Labrador Association of Public and Private Employees (3 560 employés des services généraux)	4 juillet 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
√ Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador, à l'échelle de la province **0537510**	Newfoundland and Labrador Association of Public and Private Employees (830 techniciens de laboratoire)	30 mai 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
TERRE-NEUVE (suite)		
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador, à l'échelle de la province **0537409**	Synd. canadien de la fonction publique (2 000 employés de soutien)	30 mai 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Capital District Health Authority, à l'échelle de la province **1269001**	Synd. de la fonction publique de la N.-É. (1 350 commis et employés de bureau)	25 mai 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
Trenton Works Ltd., Trenton **0202407**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 320 employés de production)	9 mai 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
NOUVEAU-BRUNSWICK		
√ Gouvernement du Nouveau-Brunswick, à l'échelle de la province **0544907**	Synd. canadien de la fonction publique (5 760 employés non-médicaux)	6 mars 2001 ************ du 1er juillet 1999 au 30 juin 2003
√ Gouvernement du Nouveau-Brunswick, à l'échelle de la province **0668707**	Synd. canadien de la fonction publique (3 000 ouvriers)	2 mai 2001 ************ du 16 décembre 1999 au 15 décembre 2003
QUÉBEC		
Aliments Humpty Dumpty ltée., Lachine **1142003**	Synd. international des travailleurs de la boulangerie, confiserie, du tabac et de meuneries (180 employés de production)	22 juillet 2001 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2005
√ Association des entrepreneurs de services d'édifices Québec inc., Montréal **0956404**	Union internationale des employés des services (4 500 employés des services et préposés à l'entretien)	3 juin 2001 ************ du 4 juin 2001 au 31 mai 2005
√ Camco inc., Montréal **0209207**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (830 employés de production)	11 juin 2001 ************ du 5 mars 2001 au 4 mars 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
QUÉBEC (suite)		
Communauté urbaine de Montréal, Montréal **0694810**	Synd. canadien de la fonction publique (1 430 employés d'intérieur)	24 mai 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2001
√ Compagnie minière Québec Cartier, Port-Cartier **0777205**	Métallurgistes unis d'Amérique (230 employés d'usine et préposés à l'entretien)	29 avril 2001 ************ du 1er mars 2001 au 28 février 2005
CORUS, Cap-de-la-Madeleine **0158706**	Fédération de la métallurgie (600 employés d'usine et préposés à l'entretien)	12 juillet 2001 ************ du 1er février 2002 au 31 janvier 2007
√ Emco Limitée, Pont-Rouge **0119808**	Centrale des syndicats démocratiques (160 employés d'usine et préposés à l'entretien)	6 juin 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2005
√ Gouvernement du Québec, à l'échelle de la province **0750907**	Synd. des professeurs de l'État du Québec (830 professeurs)	27 juin 2001 ************ du 1er juillet 1998 au 30 juin 2002
√ IPL Inc., St-Damien-de-Buckland **1080702**	Union internationale des employés des services (500 employés de production)	26 avril 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
√ Noranda inc., Affinerie CCR, Montréal-est **0156206**	Métallurgistes unis d'Amérique (600 employés de production)	17 juin 2001 ************ du 31 mai 2001 au 30 mai 2004
QIT-Fer et Titane inc., Tracy **0156707**	Fédération de la métallurgie (140 commis, employés de bureau et des services techniques)	27 juillet 2001 ************ du 30 avril 2001 au 29 avril 2006
√ Smurfit-MBI, St-Laurent **0132106**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (200 employés d'usine et préposés à l'entretien)	6 mai 2001 ************ du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2006
√ Ville de Laval, Laval **0694507**	Synd. canadien de la fonction publique (670 employés d'intérieur)	28 juin 2001 ************ du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2002

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
QUÉBEC (suite)		
√ Ville de Montréal, Montréal **0680909**	Synd. canadien de la fonction publique (3 080 employés d'intérieur)	3 juillet 2001 ************ du 1er mars 2001 au 31 décembre 2001
√ Ville de Montréal, Montréal **0680710**	Synd. canadien de la fonction publique (4 360 employés d'extérieur)	3 juillet 2001 ************ du 1er mai 2001 au 31 décembre 2001
ONTARIO		
√ Architectural Glass and Metal Contractors Association, à l'échelle de la province **02745007**	Fraternité internationale des peintres et métiers connexes (600 vitriers)	19 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Agence de négociation des employeurs de main-d'oeuvre générale, à l'échelle de la province **0253709**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (8 000 ouvriers)	25 juin 2001 du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Agence des employeurs de charpentiers, à l'échelle de la province **0275409**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (12 000 charpentiers, poseurs de placo-plâtre, etc.)	19 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Association d'Ottawa-Carleton pour personnes ayant une déficience intellectuelle, Ottawa **0629107**	Synd. canadien de la fonction publique (360 professionnels des soins de santé et de bien-être)	8 décembre 2000 ************ du 1er avril 1996 au 31 mars 2001
CFTO-TV (division de CTV Television Inc.), Toronto **0392508**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (360 employés de radiodiffusion-télévision)	9 avril 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Cooper-Standard Automotive Canada Ltd., Stratford **0071706**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-CANADA) (820 employés d'usine et préposés à l'entretien)	1er juin 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 30 septembre 2004
Conseil d'administration de l'Université de Windsor, Windsor **0528907**	Faculty Association of the University of Windsor (490 professeurs)	25 juillet 2001 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Greater Toronto Sewer and Watermain Contractors Association, Toronto **0269708**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord et Fraternité internationale des Teamsters (1 000 manoeuvres et camionneurs)	11 juillet 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
H. J. Heinz Co. of Canada Ltd., Leamington **0034307**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (700 commis et employés de bureau, des services techniques, d'usines et préposés à l'entretien)	2 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Hôpital d'Ottawa, Ottawa **1236401**	Synd. canadien de la fonction publique (2 990 employés non-médicaux)	11 octobre 2000 ************ du 1er avril 1996 au 28 septembre 2001
Independent Market Operator, à l'échelle de la province **1256501**	Society of Energy Professionals (240 scientifiques et autres professionnels et employés administratifs)	10 juillet 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Lambton Kent District School Board, Sarnia et les environs **1120503**	Fédération des enseignantes et enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (660 enseignants au secondaire)	30 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 30 août 2002
√ Limestone District School Board, Kingston et les environs **1124303**	Fédération des enseignantes et enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (760 enseignants à l'élémentaire)	28 juin 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 30 août 2002
Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa **1187502**	Alliance de la Fonction publique du Canada (200 commis, employés de bureau et des services techniques)	13 juillet 2001 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2003
√ Ontario Erectors Association, à l'échelle de la province **0253507**	Assoc. internationale des travailleurs de ponts, de fer structural et ornemental (400 sidérurgistes et soudeurs)	4 juin 2001 ************ du 4 juin 2001 au 30 avril 2004
√ Ontario Sheet Metal and Air Handling Group, à l'échelle de la province **0276509**	Assoc. internationale des travailleurs de de métal en feuilles (5 000 travailleurs de métal en feuilles)	16 mai 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Queen's University, Kingston **1170904**	Queen's University Faculty Association (860 bibliothécaires)	29 mars 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2002
√ Residential Low Rise Forming Contractors' Association of Metropolitan Toronto, Toronto et les environs **0274908**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (960 ouvriers)	15 juin 2001 ************ du 14 mai 2001 au 30 avril 2004
Securitas Canada Limited, à l'échelle de la province **1060202**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 100 agents de sécurité)	8 juin 2001 ************ du 1er juin 2001 au 31 mai 2004
√ Toronto District School Board, Toronto **1201902**	Fédération des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (2 150 enseignants suppléants)	27 juin 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2002
√ Toronto District School Board, Toronto **1178802**	Synd. canadien de la fonction publique (7 200 commis, employés de bureau et des services techniques)	4 mai 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2003 Réouverture : 30 avril 2002
√ Toronto District School Board, Toronto **1178902**	Synd. canadien de la fonction publique (2 800 concierges)	4 mai 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2003 Réouverture : 30 avril 2002
√ Toronto District School Board, Toronto **1178702**	Synd. canadien de la fonction publique (2 880 instructeurs)	4 mai 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2003 Réouverture : 30 avril 2002
√ Toronto Residential Air Handling Group, Toronto **0849606**	Assoc. internationale des travailleurs de métal en feuilles (540 travailleurs de métal en feuilles)	9 avril 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Transit Windsor, Windsor **0376708**	Synd. uni du transport (200 chauffeurs d'autobus, employés des services et préposés à l'entretien)	4 juillet 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 30 septembre 2002

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Université de Windsor, Windsor **0528408**	Synd. canadien de la fonction publique (290 employés de soutien)	25 juillet 2001 ************ du 1er août 2001 au 31 juillet 2004
York Region District School Board, Aurora et les environs **1062003**	Fédération des enseignantes et enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (1 000 enseignants suppléants)	22 juin 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2002
York Region District School Board, Aurora et les environs **1179302**	Synd. canadien de la fonction publique (600 employés des services et préposés à l'entretien)	7 juillet 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
MANITOBA		
√ Manitoba Hydro, à l'échelle de la province **0411706**	Association of Manitoba Hydro Staff and Supervisory Employees (540 commis et employés de bureau)	14 septembre 2000 ************ du 14 septembre 2000 au 26 mars 2003
SASKATCHEWAN		
√ Dairyland Fluid Division Ltd. and Armstrong Cheese Company Ltd., Saskatoon **0934104**	Fraternité internationale des Teamsters (280 employés d'usine et préposés à l'entretien)	19 juillet 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2006
√ Gouvernement de la Saskatchewan, à l'échelle de la province **0612207**	Synd. canadien de la fonction publique (620 employés non médicaux et des services techniques)	16 juillet 2001 ************ du 1er octobre 2000 au 30 septembre 2003
North West Roman Catholic Separate School Division No. 16, North Battleford **1189802**	Fédération des enseignants de la Saskatchewan (110 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	6 février 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Saskatchewan Government Insurance, Regina **0459407**	Synd. international des employées et employés professionnels(les) et de bureau (1 420 commis, employés de bureau, des services et préposés à l'entretien)	5 juillet 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ SaskPower, à l'échelle de la province **0411907**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (640 employés des services administratifs)	18 juillet 2001 ************ du 1er février 2001 au 31 janvier 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ALBERTA		
√ Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0257907**	Assoc. internationale des plâtriers et des finisseurs en ciment des États-Unis et du Canada (200 maçons)	17 juin 2001 ************ du 11 mai 2001 au 30 avril 2003
Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0262007**	Assoc. internationale des poseurs d'isolant et des travailleurs de l'amiante (1 500 isolateurs)	29 juin 2001 ************ du 11 mai 2001 au 30 avril 2003
√ Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0261906**	Assoc. internationale des travailleurs de métal en feuilles (250 travailleurs de métal en feuilles)	28 mai 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
√ Alberta Roadbuilders and Heavy Construction Association, à l'échelle de la province **0266310**	Union internationale des opérateurs de machines lourdes (550 ingénieurs des opérations)	7 mai 2001 ************ du 1er mars 2001 au 28 février 2003
√ Ville de Calgary, Calgary **0725207**	Synd. canadien de la fonction publique (3 040 employés d'extérieur)	19 juillet 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ Gray Line of Victoria Ltd., Victoria et autres centres **0373207**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-CANADA) (200 chauffeurs d'autobus, commis, employés de bureau, des services et préposés à l'entretien)	19 avril 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
√ Hudson's Bay Company, Victoria **0446007**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (250 commis de détail)	24 juillet 2001 ************ du 1er février 2000 au 31 janvier 2003
√ Ville de Coquitlam, Coquitlam **0736610**	Assoc. internationale des pompiers (120 pompiers)	21 juillet 2001 ************ du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2002
Ville de Victoria, Victoria **0728407**	Synd. canadien de la fonction publique (290 employés d'extérieur)	13 juillet 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
MULTIPROVINCE		
√ Agence canadienne d'inspection des aliments, à l'échelle du Canada **1248401**	Alliance de la Fonction publique du Canada (3 500 employés de soutien et des services administratifs)	13 juin 2001 ************ du 6 juillet 2001 au 31 décembre 2002
√ Association canadienne des Armateurs des Grands Lacs, régions du Saint-Laurent et des Grands Lacs **0318806**	Synd. international des marins du Canada (660 employés non-brevetés)	4 juin 2001 ************ du 1er juin 2001 au 31 mai 2006
Boilermaker Contractors' Association, à l'échelle du Canada (sauf Québec, Colombie-Britannique et le Territoire du Yukon) **0261707**	Fraternité internationale des chaudronniers, constructeurs de navires en fer, forgerons, forgeurs et aides (4 500 chaudronniers)	20 juillet 2001 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2004
√ Conseil national de recherches du Canada, à l'échelle du Canada **0637608**	Assoc. des employés du Conseil de recherche (900 employés des services techniques)	4 juin 2001 ************ du 14 février 2000 au 13 février 2002
Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **0666808**	Synd. canadien des employés professionnels et techniques (930 traducteurs)	28 juin 2001 ************ du 28 juin 2001 au 18 avril 2003
√ Pipeline Contractors Association of Canada, à l'échelle du Canada **0271210**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (150 plombiers et tuyauteurs)	13 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Pipeline Contractors Association of Canada, à l'échelle du Canada **0271509**	Fraternité internationale des Teamsters (600 camionneurs)	22 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
Via Rail Canada Inc., à l'échelle du réseau **0302909**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-CANADA) (890 employés sédendaires)	23 juillet 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
Via Rail Canada Inc., à l'échelle du réseau **0303009**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-CANADA) (540 employés de wagons-lits et de wagons-restaurants)	23 juillet 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	98 190	N/CO	mars 00-janv.01
• Agence des douanes et du revenu du Canada	AFPC	39 080	MED	oct. 00
• Agence canadienne d'inspection des aliments	IPFPC	1 130	CO	sept. 00
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Synd. de la fonction publique	5 700	ARB	mars 00
• Ville de Toronto	Pompiers	3 000	ARB	divers
• Hôpitaux en Ontario	Infirmiers(ères)	40 000	N	mars 01
• Gouvernement de l'Alberta	SFPA	17 540	N	août 01
• TELUS	TWU	16 710	N	déc. 00
• British Columbia Public Schools Association	Enseignants	41 000	N	juin 01
• CN	Divers syndicats	5 230	CO/PR	déc. 00
• VIA	Divers syndicats	1 100	NPAB	déc. 00
• Council of Marine Carriers (2 conv.)	Guilde de la marine marchande et débardeurs	1 150	CO	août 00

[1] ARB arbitrage
AT arrêt de travail
CO conciliation
MED médiation
MPAT médiation après un arrêt de travail
N négociation
NPAB négociation postérieure à l'arbitrage
NPAT négociation après un arrêt de travail
NPC négociation postérieure à la conciliation
NPM négociation postérieure à la médiation
PR projet de règlement

Le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation pour l'année 2001 sont disponibles sur le site Web de la Direction de l'information sur les milieux de travail :

http://labour-travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/fra/expreo.cfm

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 27 JUILLET au 30 AOÛT 2001

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Coast Mountain Bus Company, Vancouver et Victoria, C.-B. Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-CANADA)	Sous-traitance, salaires et temps partiel	3 400	1er avril 2001	2 août 2001 (Législation)
Christie Brown and Co. (division of Nabisco Ltd., Toronto, Ont. Synd. international des travailleurs de la boulangerie, confiserie, du tabac et meuneries	Non disponible	540	24 juin 2001	13 août 2001
Ville de London, London, Ont. Synd. canadien de la fonction publique	Non disponible	500	20 juillet 2001	17 août 2001
B.C. Health Employers Association, Divers endroits, C.-B. British Columbia Nurses' Union et Health Sciences Association of British Columbia	Législation	33 000	8 août 2001	10 août 2001 (Grève illégale)
L'Association des foyers de soins du Nouveau-Brunswick inc., à l'échelle de la province Syndicat canadien de la fonction publique	Charge de travail	2 500	12 août 2001	14 août 2001
Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada Alliance de la Fonction publique du Canada	Salaires et sécurité d'emploi	40 000	15 août 2001	(Grève tournante)

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la fonction publique du Canada.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada
© Ministre des Travaux publics et services gouvernementaux Canada — 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle

La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations dans le domaine des relations de travail, grâce à notre service d'information et à nos publications. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux

Publication mensuelle fournissant des informations à jour et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les plus récents changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux groupes d'activités économiques. Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $) dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail

Publication trimestrielle contenant des données sur les rajustements salariaux tirées des principales conventions collectives négociées selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée de certaines dispositions des principales conventions collectives; des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirés des conventions collectives signées au Canada; un calendrier trimestriel des principales conventions collectives venant à expiration ou dont seules certaines dispositions sont à renégocier et une chronologie des arrêts de travail au Canada. On y trouve aussi des articles ou études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada, 125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S.

Bulletin de la négociation collective

Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. On peut également y trouver une liste à jour de sommaires d'ententes disponibles et en recevoir des exemplaires sur demande. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

NUMBER

NUMÉRO

9

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 4, numéro 9, septembre 2001

AVANT-PROPOS

Grâce au Bulletin de la négociation collective, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations de travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

..... Page

Résumés 1-2

Ententes conclues 3-10

Conventions clés en cours de négociation 11

Principaux arrêts de travail 11

Produits d'information et Services à la clientèle 12

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://labour.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard *et* Fédération des enseignants de l'Île-du-Prince-Édouard

- 1 440 enseignants à l'élémentaire et au secondaire de l'Île-du-Prince-Édouard, à l'échelle de la province, ont conclu une convention de 36 mois prenant fin le 30 juin 2004
- rajustements de salaire de 3,25 % les 1er juillet 2001, 2002 et 2003
- introduction d'une disposition stipulant la réouverture des négociations la troisième année de l'accord si le taux d'inflation enregistré à l'Île-du-Prince-Édouard dépasse 7,0 % les deux premières années

suite

Canada

Association de la Construction du Québec, Association des constructeurs des routes et grands travaux du Québec et Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec *et* FTQ-Construction, Conseil provincial du Québec des métiers de la construction, Centrale des syndicats démocratiques et autres syndicats de la construction

- 31 720 travailleurs de la construction des secteurs institutionnel et commercial, 13 990 travailleurs du secteur industriel, 8 480 travailleurs du secteur des travaux publics et des travaux routiers et 11 070 travailleurs du secteur résidentiel du Québec, à l'échelle de la province, ont signé quatre conventions de 32 mois prenant fin le 25 avril 2004
- 54 190 travailleurs des secteurs institutionnel, commercial et industriel et des secteurs des travaux publics et des travaux routiers obtiennent des ajustements de salaire de 3,0 % le 2 septembre 2001, le 28 avril 2002 et le 27 avril 2003.
- 11 070 travailleurs du secteur résidentiel reçoivent des rajustements de salaire de 2,0 % le 31 décembre 2001, le 28 avril 2002 et le 27 avril 2003
- améliorations mineures concernant les indemnités et les dispositions relatives au régime de santé et de bien-être

Cami Automotive Inc. *et* Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-CANADA)

- 1 500 employés de production et préposés à l'entretien d'Ingersoll en Ontario, ont conclu une convention de 36 mois prenant fin le 19 septembre 2004
- durant le mois de septembre 2001, une partie de l'indemnité de vie chère, 1,56 de $1,61 $, est incorporée dans les taux de salaire, ce qui laisse une marge de 5 ¢ l'heure
- les rajustements de salaire sont identiques aux augmentations prévues par la convention collective signée par General Motors en 1999; les employés de production reçoivent 70 ¢ l'heure la première année, 74 ¢ la deuxième année et 75 ¢ la troisième année; les préposés à l'entretien obtiennent 85 ¢, 89 ¢ et 92 ¢, respectivement
- introduction d'une disposition prévoyant le versement d'une subvention annuelle d'un maximum de 2 000 $ par enfant inscrit dans une garderie sans but lucratif
- introduction d'une disposition accordant à chaque enfant à charge qui étudie dans une université ou un collège, une subvention annuelle de 800 $
- améliorations concernant diverses dispositions des services de santé et de bien-être, de prestations de retraite et d'assurance-maladie

Le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation pour l'année 2001 sont disponibles sur le site Web de la Direction de l'information sur les milieux de travail :

http://labour-travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/fra/expreo.cfm

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à < http://drhc.gc.ca/travail/nego >. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
TERRE-NEUVE		
√ Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador, à l'échelle de la province **0667509**	Newfoundland and Labrador Association of Public and Private Employees (3 560 employés des services généraux)	4 juillet 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
√ Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador, à l'échelle de la province **0537409**	Synd. canadien de la fonction publique (2 000 employés de soutien)	30 mai 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Capital District Health Authority, à l'échelle de la province **1269001**	Synd. de la fonction publique de la N.-É. (1 350 commis et employés de bureau)	25 mai 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
√ Capital District Health Authority, à l'échelle de la province **1268901**	Synd. de la fonction publique de la N.-É. (2 100 infirmiers et infirmières)	13 août 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
Capital District Health Authority, à l'échelle de la province **1269201**	Synd. de la fonction publique de la N.-É. (750 employés de soutien)	1er juin 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
Capital District Health Authority, à l'échelle de la province **1269101**	Synd. de la fonction publique de la N.-É. (2 800 professionnels des soins de santé et de bien-être)	13 août 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
√ Nova Scotia Association of Health Organizations, à l'échelle de la province **1118602**	N.S. Nurses' Union (3 940 infirmiers et infirmières)	13 août 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
Trenton Works Ltd., Trenton **0202407**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 320 employés de production)	9 mai 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
QUÉBEC		
√ Aliments Humpty Dumpty ltée., Lachine **1142003**	Synd. international des travailleurs de la boulangerie, confiserie, du tabac et de meuneries (180 employés de production)	22 juillet 2001 ********** du 1er juillet 2001 au 30 juin 2005
Association de la construction du Québec, à l'échelle de la province **1021403**	Divers syndicats de la construction (45 710 gens de métiers de la construction)	29 août 2001 ********** du 2 septembre 2001 au 25 avril 2004
Association des constructeurs des routes et grands travaux du Québec, à l'échelle de la province **1021603**	Divers syndicats de la construction (8 480 gens de métiers de la construction)	29 août 2001 ********** du 2 septembre 2001 au 25 avril 2004
Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec inc., à l'échelle de la province **1021302**	Synd. québécois de la construction et Centrale des syndicats démocratiques (11 070 gens de métiers de la construction)	29 août 2001 ********** du 2 septembre 2001 au 25 avril 2004
√ Communauté urbaine de Montréal, Montréal **0694810**	Synd. canadien de la fonction publique (1 430 employés d'intérieur)	24 mai 2001 ********** du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2001
√ CORUS, Cap-de-la-Madeleine **0158706**	Fédération de la métallurgie (600 employés d'usine et préposés à l'entretien)	12 juillet 2001 ********** du 1er février 2002 au 31 janvier 2007
√ QIT-Fer et Titane inc., Tracy **0156707**	Fédération de la métallurgie (140 commis, employés de bureau et des services techniques)	27 juillet 2001 ********** du 30 avril 2001 au 29 avril 2006
Québec Linge Industriel, Montréal **1082002**	Fraternité internationale des Teamsters (170 employés de blanchisserie et de nettoyage à sec)	26 août 2001 ********** du 1er juin 2001 au 30 novembre 2004
Services Minéraux Industriels Inc., Saint-Honoré **1163602**	Métallurgistes unis d'Amérique (140 mineurs)	9 août 2001 ********** du 1er mai 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO		
Agence de négociation des employeurs de main-d'oeuvre générale, à l'échelle de la province **0253709**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (8 000 ouvriers)	25 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Agence des employeurs de charpentiers, à l'échelle de la province **0275409**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (12 000 charpentiers, poseurs de placo-plâtre, etc.)	19 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Association d'Ottawa-Carleton pour personnes ayant une déficience intellectuelle, Ottawa **0629107**	Synd. canadien de la fonction publique (360 professionnels des soins de santé et de bien-être)	8 décembre 2000 ************ du 1er avril 1996 au 31 mars 2001
CFTO-TV (division de CTV Television Inc.), Toronto **0392508**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (360 employés de radiodiffusion-télévision)	9 avril 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Christie Brown and Co., division de Nabisco Ltd., Toronto **0052409**	Synd. international des travailleurs de boulangerie, de confiserie, du tabac et de meuneries (600 employés de production)	12 août 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2005
√ Conseil d'administration de l'Université de Windsor, Windsor **0528907**	Faculty Association of the University of Windsor (490 professeurs)	25 juillet 2001 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2004
√ Delta Meadowvale Resort and Conference Centre, Mississauga **1114103**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (190 employés des services)	8 août 2001 ************ du 6 mai 2001 au 5 mai 2004
√ Greater Essex County District School Board, Windsor et les environs **1238102**	Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (180 enseignants suppléants)	8 juin 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2001
Greater Toronto Sewer and Watermain Contractors Association, Toronto **0269708**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord et Fraternité internationale des Teamsters (1 000 manoeuvres et camionneurs)	11 juillet 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ H. J. Heinz Co. of Canada Ltd., Leamington **0034307**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (700 commis et employés de bureau, des services techniques, d'usines et préposés à l'entretien)	2 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Hôpital d'Ottawa, Ottawa **1236401**	Synd. canadien de la fonction publique (2 990 employés non-médicaux)	11 octobre 2000 ************ du 1er avril 1996 au 28 septembre 2001
√ Independent Market Operator, à l'échelle de la province **1256501**	Society of Energy Professionals (240 scientifiques et autres professionnels et employés administratifs)	10 juillet 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Municipalité régionale de Durham, Whitby **0720609**	Synd. canadien de la fonction publique (980 employés d'intérieur)	7 août 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa **1187502**	Alliance de la Fonction publique du Canada (200 commis, employés de bureau et des services techniques)	13 juillet 2001 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2003
Operating Engineers Employer Bargaining Agency, à l'échelle de la province **0276607**	Union internationale des opérateurs-ingénieurs (3 000 ingénieurs des opérations)	23 juillet 2001 ************ du 9 juillet 2001 au 30 avril 2004
Queen's University, Kingston **1170904**	Queen's University Faculty Association (860 bibliothécaires)	29 mars 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2002
√ Rainbow District School Board, Sudbury et les environs **1119503**	Fédération des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (460 enseignants au secondaire)	27 août 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2002
√ Rainy River District Home for the Aged, Fort Frances **1129802**	Synd. canadien de la fonction publique (160 infirmiers, infirmières et employés de soutien)	17 août 2001 ************ du 1er janvier 1998 au 31 décembre 2001

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Securitas Canada Limited, à l'échelle de la province **1060202**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 100 agents de sécurité)	8 juin 2001 ************ du 1er juin 2001 au 31 mai 2004
√ Université de Windsor, Windsor **0528408**	Synd. canadien de la fonction publique (290 employés de soutien)	25 juillet 2001 ************ du 1er août 2001 au 31 juillet 2004
√ Windsor-Essex Catholic District School Board, Windsor et les environs **1124903**	Assoc. des enseignantes et enseignants catholiques anglo-ontariens (1 000 enseignants à l'élémentaire)	31 août 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2002
√ York Region District School Board, Aurora et les environs **1062003**	Fédération des enseignantes et enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (1 000 enseignants suppléants)	22 juin 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2002
√ York Region District School Board, Aurora et les environs **1179302**	Synd. canadien de la fonction publique (600 employés des services et préposés à l'entretien)	7 juillet 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
SASKATCHEWAN		
√ Gouvernement de la Saskatchewan, à l'échelle de la province **0673307**	Synd. de la fonction publique de la Saskatchewan (9 860 employés d'intérieur et d'extérieur)	8 août 2001 ************ du 1er octobre 2000 au 30 sepembre 2003
North West Roman Catholic Separate School Division No. 16, North Battleford **1189802**	Fédération des enseignants de la Saskatchewan (110 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	6 février 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
ALBERTA		
√ Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0262007**	Assoc. internationale des poseurs d'isolant et des travailleurs de l'amiante (1 500 isolateurs)	29 juin 2001 ************ du 11 mai 2001 au 30 avril 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ALBERTA (suite)		
Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0828206**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (4 000 plombiers et tuyauteurs)	23 août 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0258008**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (300 poseurs de lattes et mécaniciens)	13 juillet 2001 ************ du 20 juin 2001 au 30 avril 2003
Celanese Canada Inc., Clover Bar **0241409**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (470 employés d'usine et préposés à l'entretien)	2 août 2001 ************ du 1er mars 2001 au 28 février 2004
√ Industrial Contractors Association of Alberta, à l'échelle de la province **0259808**	Fraternité internationale des Teamsters (350 camionneurs)	20 août 2001 ************ du 14 mai 2001 au 30 avril 2003
√ Natco Canada Ltd., Calgary **0187709**	Fraternité internatinale des chaudronniers, constructeurs de navires en fer, forgerons, forgeurs et aides (120 employés de production)	20 août 2001 ************ du 1er août 2001 au 31 juillet 2003
√ Ville de Calgary, Calgary **0725808**	Assoc. de la police de Calgary (1 300 agents de police)	2 août 2001 ************ du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2001
√ Weyerhaeuser Canada Ltd., Grande Cache **1137103**	Synd. des travailleurs de l'industrie et du bois et leurs alliés (120 employés de moulin)	5 août 2001 ************ du 1er mars 2001 au 29 février 2004
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ Coast Mountain Bus Company, Victoria, Vancouver et région sud **0378107**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-CANADA) (3 360 chauffeurs d'autobus et mécaniciens)	1er août 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
√ Detroit Diesel-Allison British Columbia, Burnaby **0423608**	Assoc. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale et Fraternité internationale des Teamsters (130 employés d'usine et préposés à l'entretien)	3 août 2001 ************ du 1er mars 2001 au 29 février 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
COLOMBIE-BRITANNIQUE (suite)		
√ Health Employers Association of British Columbia, à l'échelle de la province **1033203**	Assoc. des sciences de la santé de la Colombie-Britannique et Synd. des fonctionnaires provinciaux et de service de la Colombie-Britannique (10 800 employés para-médicaux professionnels)	9 août 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
√ Health Employers Association of British Columbia, à l'échelle de la province **1118103**	British Columbia Nurses Union, Health Sciences Association of British Columbia et Union of Psychiatric Nurses (26 000 infirmiers et infirmières)	9 août 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
√ Pacific National Exhibition, Vancouver **0658810**	Synd. canadien de la fonction publique (800 commis, employés de bureau, des services et préposés à l'entretien)	17 août 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Venice Bakery Ltd., North Vancouver **1161402**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (180 employés de boulangerie)	31 juillet 2001 ************ du 1er avril 2000 au 31 mars 2004
√ Ville de Victoria, Victoria **0728407**	Synd. canadien de la fonction publique (290 employés d'extérieur)	13 juillet 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
MULTIPROVINCE		
√ Agence des douanes et du revenu du Canada, à l'échelle du Canada **1245201**	L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (2 940 opérateurs sur ordinateur)	10 août 2001 ************ du 10 août 2001 au 30 avril 2002
Boilermaker Contractors' Association, à l'échelle du Canada (sauf Québec, Colombie-Britannique et le Territoire du Yukon) **0261707**	Fraternité internationale des chaudronniers, constructeurs de navires en fer, forgerons, forgeurs et aides (4 500 chaudronniers)	20 juillet 2001 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2004
Canadian Automatic Sprinkler Association, à l'échelle du Canada **0278507**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (2 800 plombiers et tuyauteurs)	5 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
MULTIPROVINCE (suite)		
√ Canadian Freightways Limited, à l'échelle de la province, Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique et à l'échelle du Territoire, Territoires du Nord-Ouest et Yukon **0357607**	Fraternité internationale des Teamsters (570 camionneurs, mécaniciens et débardeurs)	16 août 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
√ Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **0666808**	Synd. canadien des employés professionnels et techniques (930 traducteurs)	28 juin 2001 ************ du 28 juin 2001 au 18 avril 2003
√ Pyramic Corporation, à l'échelle de la province, Alberta et à l'échelle du territoire, Territoires du Nord-Ouest **1136504**	Christian Labour Association of Canada (400 employés de construction)	8 août 2001 ************ du 1er juin 2001 au 27 janvier 2003 Réouverture : 30 novembre 2001
√ Via Rail Canada Inc., à l'échelle du réseau **0302909**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-CANADA) (890 employés sédendaires)	23 juillet 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Via Rail Canada Inc., à l'échelle du réseau **0303009**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-CANADA) (540 employés de wagons-lits et de wagons-restaurants)	23 juillet 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	98 190	N/CO/PR	mars 00-janv. 01
• Agence des douanes et du revenu du Canada	AFPC/IPFPC	45 080	MED/N	oct. 00-juin 01
• Agence canadienne d'inspection des aliments	IPFPC	1 130	CO	sept. 00
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Synd. de la fonction publique	5 700	ARB	mars 00
• Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SCFP (éducation)	2 500	N	mars 01
• Bombardier (QC)	IAM	8 000	N	nov. 01
• Boeing (Toronto)	TCA	1 370	N	oct. 01
• Ville de Toronto	Pompiers	3 000	ARB	divers
• Hôpitaux en Ontario	Infirmiers(ères)	40 000	N	mars 01
• Gouvernement de l'Alberta	AUPE (fonction publique)	17 540	N	août 01
• TELUS	TWU	16 710	N	déc. 00
• British Columbia Public Schools Employers Association	British Columbia Teachers' Federation	41 000	N	mars 01
• CN Rail	Divers syndicats	5 230	CO	déc. 00
• VIA Rail	Divers syndicats	1 100	NPC/MED	déc. 00
• Council of Marine Carriers (2 conv.)	Guilde de la marine marchande et débardeurs	1 150	CO	août 00

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 31 AOÛT au 27 SEPTEMBRE 2001

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada Alliance de la Fonction publique du Canada	Salaires et sécurité d'emploi	40 000	15 août 2001 (grève tournante)	11 sept. 2001
Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador, divers endroits, T.-N. et Labrador Assoc. des employés des secteurs publics et privés de Terre-Neuve et du Labrador	Sécurité d'emploi, ancienneté et heures de travail	970	4 sept. 2001	

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada
© Ministre des Travaux publics et services gouvernementaux Canada — 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle

La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations dans le domaine des relations de travail, grâce à notre service d'information et à nos publications. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux

Publication mensuelle fournissant des informations à jour et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les plus récents changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux groupes d'activités économiques. Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $) dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail

Publication trimestrielle contenant des données sur les rajustements salariaux tirées des principales conventions collectives négociées selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée de certaines dispositions des principales conventions collectives; des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirés des conventions collectives signées au Canada; un calendrier trimestriel des principales conventions collectives venant à expiration ou dont seules certaines dispositions sont à renégocier et une chronologie des arrêts de travail au Canada. On y trouve aussi des articles ou études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada, 125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S.

Bulletin de la négociation collective

Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. On peut également y trouver une liste à jour de sommaires d'ententes disponibles et en recevoir des exemplaires sur demande. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

NUMBER

NUMÉRO

10

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 4, numéro 10, octobre 2001

AVANT-PROPOS

Grâce au Bulletin de la négociation collective, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations de travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

	Page
Résumés	1-2
Ententes conclues	3-9
Conventions clés en cours de négociation	9
Principaux arrêts de travail	10
Produits d'information et Services à la clientèle	11

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://labour.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Vancouver Opera Association *et* Alliance internationale des employés de la scène et des projectionnistes des États-Unis et du Canada

- 320 employés des services de Vancouver en Colombie-Britannique, ont conclu une convention de 48 mois qui prendra fin le 30 juin 2004
- un gel des salaires entrant en vigueur le 1er juillet 2000 sera assorti de rajustements de salaire de 1,0 % le 1er juillet 2001 et de 2,0 % les 1er juillet 2002 et 2003
- à partir de toute augmentation de 3,7 % de l'indice des prix à la consommation de Vancouver, les employés obtiennent une indemnité de vie chère basée sur l'indice des prix à la consommation de Vancouver calculé à partir de 3,7 %; les salaires seront augmentés en fonction du pourcentage dépassant 3,7 %; si l'indice des prix à la consommation diminue durant l'année, les salaires seront également baissés, mais pas en deçà du taux de base établi

suite

Canada

Line Creek Resources Ltd. *et* **International Union of Operating Engineers**

- 390 mineurs, employés d'usine, d'entrepôt et préposés à l'entretien de Elk Valley en Colombie-Britannique, ont signé une convention de 48 mois en vigueur jusqu'au 31 mai 2005
- les employés obtiennent des rajustements de salaire de 5,0 % le 1er juin 2001, de 55 ¢ l'heure le 1er juin 2002, de 70 ¢ l'heure le 1er juin 2003 et de 90 ¢ l'heure le 1er juin 2004
- améliorations mineures concernant diverses prestations du régime de santé et de bien-être

Saskatchewan Association of Health Organizations *et* **Syndicat canadien de la fonction publique**

- à la suite d'un arrêt de travail de six jours, 12 000 employés des services, des soins à domicile et des soins de santé, à l'échelle de la province (Saskatchewan), ont ratifié une convention de 36 mois qui se terminera le 31 mars 2004
- les employés obtiennent des rajustements de salaire de 3,0 % les 1er avril 2001, 2002 et 2003
- les prestations du régime de santé et de bien-être sont augmentées de 1,78 %
- établissement d'une main-d'œuvre représentative pour les employés autochtones
- 11 500 travailleurs des soins de santé, représentés par le Syndicat international des employés des services, négocient actuellement un accord comportant des conditions similaires

Abitibi Consolidated *et* **Syndicat des travailleurs forestiers du Saguenay-Lac-St-Jean**

- 130 forestiers de St-Félicien au Québec, ont conclu une convention de 60 mois qui expirera le 31 mai 2006
- les employés reçoivent des rajustements de salaire de 30 ¢ l'heure en 2000, de 35 ¢ l'heure en 2001 et de 2,0 % en 2002, 2003, 2004 et 2005
- améliorations concernant les prestations du régime de santé et de bien-être

Association des entrepreneurs-mécaniciens du Nouveau Brunswick Inc., Association des entrepreneurs-mécaniciens de Saint John *et* **Association unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada**

- 1 200 plombiers et tuyauteurs affectés à des projets industriels à l'échelle de la province (Nouveau-Brunswick), ont conclu une convention de 20 mois en vigueur jusqu'au 30 juin 2003
- les employés obtiennent des rajustements globaux de 3,0 % le 10 octobre 2001 et le 1er juillet 2002
- les employeurs et le syndicat se réuniront pour établir les conditions relatives à la mise en place d'un horaire comprimé
- améliorations concernant la prime accordée au contremaître et les allocations et indemnités de repas, de déplacement et d'hébergement
- augmentation des contributions versées par l'employeur dans la caisse de formation, la caisse de santé et de bien-être et le régime de retraite

Construction Management Bureau Limited *et* **Fraternité internationale des ouvriers en électricité**

- 850 employés chargés d'effectuer des projets industriels et commerciaux sur la partie continentale de la Nouvelle-Écosse ont signé une convention de 57 mois qui prendra fin le 30 avril 2006
- les employés obtiendront des rajustements globaux de 1 $ l'heure le 31 juillet 2001 et les 1er mai 2002 et 2003, et de 50 ¢ l'heure les 1er mai 2004 et 2005
- améliorations concernant diverses allocations, indemnités, caisses et régimes de retraite
- une disposition d'uniformisation stipule que si les tôliers ou les plombiers et les tuyauteurs reçoivent des augmentations monétaires plus élevées durant cette ronde de négociations, les électriciens doivent obtenir une augmentation d'un pourcentage similaire
- durant les deux dernières années de la convention, les employés bénéficient d'une indemnité de vie chère si le pourcentage d'accroissement de l'indice des prix à la consommation de la Nouvelle-Écosse dépasse le rajustement global de 1,40 $ l'heure pour les projets industriels ou de 80 ¢ l'heure pour les autres travaux, la différence étant ajoutée aux taux de salaire

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à < http://drhc.gc.ca/travail/nego >. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD		
√ Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard, à l'échelle de la province **0460510**	Prince Edward Island Teachers' Federation (1 500 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	6 septembre 2001 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2004
NOUVELLE-ÉCOSSE		
√ Capital District Health Authority, à l'échelle de la province **1269001**	Synd. de la fonction publique de la N.-É. (1 350 commis et employés de bureau)	25 mai 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
√ Capital District Health Authority, à l'échelle de la province **1269201**	Synd. de la fonction publique de la N.-É. (750 employés de soutien)	1er juin 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
√ Capital District Health Authority, à l'échelle de la province **1269101**	Synd. de la fonction publique de la N.-É. (2 800 professionnels des soins de santé et de bien-être)	13 août 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
Trenton Works Ltd., Trenton **0202407**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 320 employés de production)	9 mai 2001 ************ du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
QUÉBEC		
√ Association de la construction du Québec, à l'échelle de la province **1021403**	Divers syndicats de la construction (45 710 gens de métiers de la construction)	29 août 2001 ************ du 2 septembre 2001 au 25 avril 2004
√ Association des constructeurs des routes et grands travaux du Québec, à l'échelle de la province **1021603**	Divers syndicats de la construction (8 480 gens de métiers de la construction)	29 août 2001 ************ du 2 septembre 2001 au 25 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
QUÉBEC (suite)		
√ Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec inc., à l'échelle de la province **1021302**	Synd. québécois de la construction et Centrale des syndicats démocratiques (11 070 gens de métiers de la construction)	29 août 2001 ********** du 2 septembre 2001 au 25 avril 2004
DIFCO, tissus de performance inc., Magog **0990604**	Syndicat catholique des ouvriers du textile de Magog (360 employés de production)	7 septembre 2001 ********** du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ JM Asbestos inc., Asbestos **0021706**	Fédération démocratique de la métallurgie, des mines et des produits chimiques (300 mineurs, employés d'usine et préposés à l'entretien)	23 septembre 2001 ********** du 1er février 2001 au 31 janvier 2002
Québec Linge Industriel, Montréal **1082002**	Fraternité internationale des Teamsters (170 employés de blanchisserie et de nettoyage à sec)	26 août 2001 ********** du 1er juin 2001 au 30 novembre 2004
√ Services Minéraux Industriels inc., Saint-Honoré **1153602**	Métallurgistes unis d'Amérique (140 mineurs)	9 août 2001 ********** du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Technologies Industrielles SNC inc., Le Gardeur **0797805**	Métallurgistes unis d'Amérique (400 employés de production et préposés à l'entretien)	10 septembre 2001 ********** du 1er juin 2001 au 31 mai 2004
TELUS Communications (Québec) inc., à l'échelle de la province **0952404**	Syndicat canadien de la fonction publique (1 120 gens de métier, téléphonistes, commis, employés de bureau et techniciens)	14 septembre 2001 ********** du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2005 Réouverture : 31 décembre 2001
ONTARIO		
Agence de négociation des employeurs de main-d'oeuvre générale, à l'échelle de la province **0253709**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (8 000 ouvriers)	25 juin 2001 ********** du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Agence des employeurs de charpentiers, à l'échelle de la province **0275409**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (12 000 charpentiers, poseurs de placo-plâtre, etc.)	19 juin 2001 ********** du 1er mai 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Association d'Ottawa-Carleton pour personnes ayant une déficience intellectuelle, Ottawa **0629107**	Synd. canadien de la fonction publique (360 professionnels des soins de santé et de bien-être)	8 décembre 2000 ************ du 1er avril 1996 au 31 mars 2001
Association of Millwrighting Contractors of Ontario Inc., à l'échelle de la province **0274808**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (1 700 mécaniciens-monteurs)	11 août 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Brantford Police Services Board, Brantford **0700208**	Brantford Police Association (130 agents de police)	14 septembre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002
CFTO-TV (division de CTV Television Inc.), Toronto **0392508**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (360 employés de radiodiffusion-télévision)	9 avril 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
CAMI Automotive Inc., Ingersoll **0850105**	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (2 040 employés d'usine et préposés à l'entretien)	16 septembre 2001 ************ du 17 septembre 2001 au 19 septembre 2004
√ Cargill Foods, division de Cargill Foods Limited, Etobicoke **1018902**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (780 employés de production)	15 septembre 2001 ************ du 18 septembre 2001 au 23 septembre 2007
Chambre des communes du Canada, Ottawa **0829407**	Alliance de la Fonction publique du Canada (250 employés d'exploitation)	28 septembre 2001 ************ du 21 avril 2000 au 20 avril 2003
√ Commission de services policiers d'Ottawa, Ottawa **1027303**	Association des policiers d'Ottawa (980 agents de police)	28 septembre 2001 ************ du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2003
√ Conseil ontarien des affaires collégiales des collèges d'arts appliqués, à l'échelle de la province **0521508**	Syndicat des employés et employées de la fonction publique de l'Ontario (6 500 personnel enseignant)	26 septembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Great Atlantic and Pacific Company of Canada Limited, région nord **0994703**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (700 commis de détail)	6 septembre 2001 ************ du 8 juillet 2001 au 7 juillet 2005
Greater Toronto Sewer and Watermain Contractors Association, Toronto **0269708**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord et Fraternité internationale des Teamsters (1 000 manoeuvres et camionneurs)	11 juillet 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Hamilton-Wentworth Catholic District School Board, Hamilton et les environs **1137803**	Association des enseignantes et des enseignants catholiques anglo-ontariens (670 enseignants au secondaire)	10 septembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
Laidlaw Transit Ltd., division Para Transpo, Ottawa **0881706**	Syndicat uni du transport (230 chauffeurs d'autobus)	31 août 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 1er décembre 2002
Laidlaw Transit Ltd., Welland **1134603**	Bus Driver Association (180 chauffeurs d'autobus)	30 septembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
Lambton-Kent District School Board, Sarnia et les environs **1120403**	Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (900 enseignants à l'élémentaire)	11 septembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
Masonry Industry Employers Council of Ontario, à l'échelle de la province **0276207**	Union internationale des briqueteurs et métiers connexes (3 500 briqueteurs)	13 août 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa **1187502**	Alliance de la Fonction publique du Canada (200 commis, employés de bureau et des services techniques)	13 juillet 2001 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2003
National Elevator and Escalator Association, à l'échelle de la province **0278809**	Union internationale des constructeurs d'ascenseurs (1 200 constructeurs d'ascenseurs)	30 août 2001 ************ du 24 août 2001 au 30 avril 2004
Operating Engineers Employer Bargaining Agency, à l'échelle de la province **0276607**	Union internationale des opérateurs-ingénieurs (3 000 ingénieurs des opérations)	23 juillet 2001 ************ du 9 juillet 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Petro Canada, Oakville **0234508**	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (140 employés d'usine et préposés à l'entretien)	25 septembre 2001 ************ du 1er février 2001 au 31 janvier 2004
Queen's University, Kingston **1170904**	Queen's University Faculty Association (860 bibliothécaires)	29 mars 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2002
MANITOBA		
Construction Labour Relations Association of Manitoba, à l'échelle de la province **0254507**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (600 électriciens)	28 septembre 2001 ************ du 4 septembre 2001 au 30 avril 2004
√ Phillips and Temro Industries Ltd., Winnipeg **0202309**	Métallurgistes unis d'Amérique (230 employés d'usine et préposés à l'entretien)	14 septembre 2001 ************ du 1er décembre 2001 au 30 novembre 2004
SASKATCHEWAN		
√ North West Roman Catholic Separate School Division No. 16, North Battleford **1189802**	Fédération des enseignants de la Saskatchewan (110 enseignants à l'élémentaire et au secondaire) (conditions de travail)	6 février 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
ALBERTA		
Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0828206**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (4 000 plombiers et tuyauteurs)	23 août 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
√ Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0258008**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (300 poseurs de lattes et mécaniciens)	13 juillet 2001 ************ du 20 juin 2001 au 30 avril 2003
Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0878207**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (3 200 manoeuvres)	25 septembre 2001 ************ du 30 juillet 2001 au 30 avril 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ALBERTA (suite)		
√ Celanese Canada Inc., Clover Bar **0241409**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (470 employés d'usine et préposés à l'entretien)	2 août 2001 ************ du 1er mars 2001 au 28 février 2004
√ Conseil des écoles catholiques romaines séparées du district scolaire nº 1 de Calgary, Calgary **0504111**	Alberta Teachers' Association (2 640 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	5 septembre 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2001
Electrical Contractors Association of Alberta, à l'échelle de la province **0257109**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (3 500 électriciens)	13 septembre 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
√ Triple E Homes (1996) et Triple M Homes Ltd., Lethbridge **1133503**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (170 employés d'usine et préposés à l'entretien)	30 août 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ B.C. Gas Utility Ltd., à l'échelle de la province **0865405**	Syndicat international des employés professionnels et de bureau (660 commis, employés de bureau et des services techniques)	26 septembre 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 31 mars 2002
√ Conseil des commissaires d'école du district scolaire nº 39, Vancouver **0512608**	Syndicat canadien de la fonction publique (1 240 commis, employés de bureau et des services techniques)	21 septembre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 30 juin 2003
MULTIPROVINCE		
√ Boilermaker Contractors' Association, à l'échelle du Canada (sauf Québec, Colombie-Britannique et le Territoire du Yukon) **0261707**	Fraternité internationale des chaudronniers, constructeurs de navires en fer, forgerons, forgeurs et aides (4 500 chaudronniers)	20 juillet 2001 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2004
Canadian Automatic Sprinkler Association, à l'échelle du Canada **0278507**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (2 800 plombiers et tuyauteurs)	5 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
MULTIPROVINCE (suite)		
Canadian Pacific Railway and St. Laurence and Hudson Railway, à l'échelle du réseau **0771907**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (400 aiguilleurs)	30 septembre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
√ Transport CANPAR ltée, à l'échelle du réseau **0357907**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 300 camionneurs et employés d'entrepôt)	28 septembre 2001 ************ du 1er novembre 2001 au 31 octobre 2004

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	98 190	N/CO/PR	mars 00-janv. 01
• Gouvernement de Terre-Neuve	Infirmiers(ères)	5 000	N	juin 01
• Gouvernement de Terre-Neuve	Enseignants	8 000	CO	août 01
• Agence des douanes et du revenu du Canada	AFPC/IPFPC	45 080	MED/N	oct. 00-juin 01
• Agence canadienne d'inspection des aliments	IPFPC	1 130	CO	sept. 00
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Synd. de la fonction publique de la N.-É.	5 700	ARB	mars 00
• Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SCFP (éducation)	2 500	N	mars 01
• Bombardier (QC)	IAM	8 000	N	nov. 01
• Boeing (Toronto)	TCA	1 370	N	oct. 01
• Ville de Toronto	Pompiers	3 000	ARB	divers
• Hôpitaux en Ontario	Infirmiers(ères)	40 000	N	mars 01
• Gouvernement de l'Alberta	AUPE (fonction publique)	17 540	PR	août 01
• TELUS	TWU	16 710	N	déc. 00
• British Columbia Public Schools Employers Association	Fédération des enseignants et des enseignantes de la C.-B.	41 000	N	mars 01
• Air Canada	SCFP	4 500	N	oct. 01
• Postes Canada	AFPC	3 100	CO	oct. 01
• CN Rail	Divers syndicats	5 230	CO	juin 01
• VIA Rail	Divers syndicats	1 100	MED/PR	déc. 00
• Council of Marine Carriers (2 conv.)	Guilde de la marine marchande et débardeurs	1 150	CO	août 00

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 28 SEPTEMBRE au 25 OCTOBRE 2001

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador, divers endroits, T.-N. et Labrador Association des employés des secteurs publics et privés de Terre-Neuve et du Labrador	Sécurité d'emploi, ancienneté et heures de travail	1 110	4 sept. 2001	
Université Laval, Québec, Qc Syndicat des professeurs et professeures de l'Université Laval	Divers enjeux	1 200	11 oct. 2001 Grève tournante	
Université du Manitoba, Winnipeg, Man. Association des professeurs de l'Université du Manitoba	Salaires et avantages sociaux	1 150	22 oct. 2001	

Le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation pour l'année 2001 sont disponibles sur le site Web de la Direction de l'information sur les milieux de travail :

http://labour-travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/fra/expreo.cfm

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada
© Ministre des Travaux publics et services gouvernementaux Canada — 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle

La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations dans le domaine des relations de travail, grâce à notre service d'information et à nos publications. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux

Publication mensuelle fournissant des informations à jour et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les plus récents changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux groupes d'activités économiques. Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $) dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail

Publication trimestrielle contenant des données sur les rajustements salariaux tirées des principales conventions collectives négociées selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée de certaines dispositions des principales conventions collectives; des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirés des conventions collectives signées au Canada; un calendrier trimestriel des principales conventions collectives venant à expiration ou dont seules certaines dispositions sont à renégocier et une chronologie des arrêts de travail au Canada. On y trouve aussi des articles ou études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada, 125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S.

Bulletin de la négociation collective

Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. On peut également y trouver une liste à jour de sommaires d'ententes disponibles et en recevoir des exemplaires sur demande. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

NUMBER

NUMÉRO

11

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 4, numéro 11, novembre 2001

AVANT-PROPOS

Grâce au Bulletin de la négociation collective, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations du travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

..... Page

Résumés 1-3

Ententes conclues 3-9

Conventions clés en cours de négociation 9-10

Principaux arrêts de travail 10

Produits d'information et Services à la clientèle 11

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://labour.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Gouvernement de l'Alberta *et* Syndicat de la fonction publique de l'Alberta

- 18 000 commis, employés de bureau, des services généraux, des services techniques et professionnels, à l'échelle de la province en Alberta, ont conclu une convention de 36 mois qui prendra fin le 31 août 2004
- les employés obtiennent des rajustements de salaire de 5,0 % le 1er septembre 2001 et de 4,0 % le 1er septembre 2002; un réexamen des salaires aura lieu le 1er septembre 2003
- les primes de poste et de fin de semaine sont augmentées et les employés de nombreux groupes professionnels ont droit à d'importants rajustements d'adaptation au marché

suite

Canada

Gouvernement du Canada *et* **Alliance de la Fonction publique du Canada**

- 87 000 employés du groupe de l'administration et des programmes—Table 1, du groupe des services d'exploitation—Table 2, du groupe des services techniques—Table 3 et du groupe des services de l'éducation et de la bibliothèque—Table 5, à l'échelle du Canada, ont signé quatre conventions de 36 mois qui prendront fin en 2003, soit le 30 juin pour les employés de la Table 1, le 4 août pour ceux de la Table 2, le 21 juin pour ceux de la Table 3 et le 20 juin pour ceux de la Table 5
- les employés obtiennent des rajustements de salaire de 3,2 % en 2001, de 2,8 % en 2002 et de 2,5 % en 2003
- en raison de l'harmonisation des taux de salaire, certains employés de la Table 1 bénéficient d'augmentations moyennes supplémentaires de 1,7 % et d'autres employés de cette Table reçoivent deux augmentations de salaire supplémentaires
- réduction de trois zones de salaire appliquées aux employés de la Table 2 qui continuent de toucher les taux régionaux
- à la signature de la convention, les employés de la Table 2 reçoivent une prime maximale de 1 000 $, calculée en fonction des répercussions de la diminution des zones de salaire régionales
- en 2001 et 2002, les agents des pêches ont droit à une indemnité spéciale de 2 000 $ ouvrant droit à la pension
- deux jours de congé supplémentaire par année
- un fonds de 750 000 $ sera établi afin d'améliorer le statut et la sécurité d'emploi des employés nommés pour une période déterminée
- un budget de 7 millions de dollars sera introduit pour mettre sur pied des cours de formation conjoints concernant les relations patronales-syndicales, la norme générale de classification, les droits de la personne, etc.

Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard *et* **Syndicat de la fonction publique de l'Ile-du-Prince-Édouard**

- 2 200 employés des services administratifs, agents professionnels et agents des programmes, préposés à l'entretien et employés des services généraux, des services techniques et des services d'exploitation, à l'échelle de la province et de l'Île-du-Prince-Édouard, ont signé une convention de 36 mois en vigueur jusqu'au 31 mars 2004.
- les employés reçoivent des rajustements de salaire de 1,75 % le 1er avril 2001, de 1,5 % le 1er octobre 2001 et de 3,25 % les 1er avril 2002 et 2003
- légères améliorations de divers droits et prestations
- introduction de paiements supplémentaires dans les dispositions sur le congé parental et le congé de maternité et d'adoption
- les employés de l'Island Regulatory and Appeals Commission et de la Commission des accidents du travail de l'île-du-Prince-Édouard ont accepté des conditions similaires

Gouvernement du Nouveau-Brunswick *et* **Fédération des enseignants du Nouveau-Brunswick**

- 7 600 enseignants à l'élémentaire et au secondaire, à l'échelle de la province du Nouveau-Brunswick, ont négocié une convention de 42 mois qui expirera le 29 février 2004
- ils bénéficient de rajustements de salaire de 3,75 % le 1er septembre 2000, de 0,5 % le 1er mars 2001, de 2,75 % le 1er septembre 2001, de 0,5 % le 1er mars 2002, de 2,75 % le 1er septembre 2002, de 0,5 % le 1er mars 2003 et de 2,25 % le 1er septembre 2003
- les rajustements comprennent des augmentations des primes de recrutement et de maintien du personnel de 2,75 % le 1er septembre 2000, de 1,75 % les 1er septembre 2001 et 2002 et de 1,25 % le 1er septembre 2003
- améliorations concernant la caisse des conditions de travail, les indemnités de responsabilité et les services de conseils professionnels

Teck Cominco Metals Ltd. *et* **Métallurgistes unis d'Amérique**

- 1 550 commis, employés de bureau, d'usine et préposés à l'entretien de Trail en Colombie-Britannique, ont conclu deux conventions de 48 mois en vigueur jusqu'au 31 mai 2005
- les employés reçoivent un montant forfaitaire de 1 000 $ et 250 $ (en remplacement de rétroactivité) le 1er novembre 2001 et 500 $ les 1er juin 2002 et 2004

suite

- ils ont droit à des rajustements de salaire de 1,0 % le 1er novembre 2001 et le 1er juin 2002 et de 2,0 % les 1er juin 2003 et 2004

- des améliorations ont été apportées aux régimes d'invalidité de longue durée, d'assurance-soins dentaires et d'assurance-soins ophtalmologiques; en outre, les prestations de base et les prestations supplémentaires par mois et par année de service du régime de retraite ont été augmentées

- renforcement de la sécurité d'emploi grâce à l'application de nouvelles restrictions concernant les mises à pied; les parties continueront de discuter des conditions relatives à la sous-traitance des activités et aux horaires de travail flexibles

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à < http://drhc.gc.ca/travail/nego >. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Construction Management Bureau Limited, région continentale **0251406**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (850 électriciens)	1er octobre 2001 ********** du 31 juillet 2001 au 30 avril 2006
√ Trenton Works Ltd., Trenton **0202407**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 320 employés de production)	9 mai 2001 ********** du 1er novembre 2000 au 31 octobre 2003
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Association des foyers de soins du Nouveau-Brunswick inc., à l'échelle de la province **0618206**	Syndicat canadien de la fonction publique (2 500 employés des services de santé, commis et employés de bureau)	16 août 2001 ********** du 16 octobre 2000 au 15 octobre 2004
Gouvernement du Nouveau-Brunswick, à l'échelle de la province **0461908**	Fédération des enseignants du Nouveau-Brunswick (7 600 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	25 octobre 2001 ********** du 1er septembre 2000 au 28 février 2004
L'Association des Entrepreneurs en Mécanique du N.-B. inc., à l'échelle de la province **0268210**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (1 200 plombiers et tuyauteurs)	1er octobre 2001 ********** du 1er octobre 2001 au 30 juin 2003

suite

	Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
	QUÉBEC		
	Abitibi Consolidated, St-Félicien **1111302**	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (130 travailleurs forestiers)	3 octobre 2001 ************ du 1er juin 2000 au 31 mai 2006
√	Compagnie Christie Brown (division de Nabisco ltée.), Montréal **0051708**	Syndicat international des travailleurs en boulangerie, en confiserie, du tabac et meuneries (510 employés de production)	27 octobre 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2005
√	DIFCO, tissus de performance inc., Magog **0990604**	Syndicat catholique des ouvriers du textile de Magog (360 employés de production)	7 septembre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
	Embouteillage Coca-Cola ltée., Montréal et Lachine **0064507**	Fraternité internationale des Teamsters (450 employés d'usine et préposés à l'entretien)	28 octobre 2001 ************ du 30 juillet 2001 au 29 juillet 2005
	Olymel (Société en commandite), Ste-Rosalie **0025706**	Fédération du commerce inc. (460 employés d'usine et préposés à l'entretien)	11 octobre 2001 ************ du 7 novembre 2001 au 1er juillet 2006
√	Québec Linge Industriel, Montréal **1082002**	Fraternité internationale des Teamsters (170 employés de blanchisserie et de nettoyage à sec)	26 août 2001 ************ du 1er juin 2001 au 30 novembre 2004
√	Technologies Industrielles SNC inc., Le Gardeur **0797805**	Métallurgistes unis d'Amérique (400 employés de production et préposés à l'entretien)	10 septembre 2001 ************ du 1er juin 2001 au 31 mai 2004
√	TELUS Communications (Québec) inc., à l'échelle de la province **0952404**	Syndicat canadien de la fonction publique (1 120 gens de métier, téléphonistes, commis, employés de bureau et techniciens)	14 septembre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2005 Réouverture : 31 décembre 2001
√	Transport Robert (1973) Ltée., à l'échelle de la province **1276401**	Fraternité internationale des teamsters (340 camionneurs)	10 août 2001 ************ du 10 août 2001 au 31 décembre 2005

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO		
√ Labourers Employer Bargaining Agency, à l'échelle de la province **0253709**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (8 000 ouvriers)	25 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Agence des employeurs de charpentiers, à l'échelle de la province **0275409**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (12 000 charpentiers, poseurs de placo-plâtre, etc.)	19 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
Association des hôpitaux de l'Ontario, à l'échelle de la province **0964204**	Syndicat canadien de la fonction publique (25 000 employés non médicaux)	31 octobre 2001 ************ du 29 septembre 2001 au 28 septembre 2004
√ Association of Millwrighting Contractors of Ontario Inc., à l'échelle de la province **0274808**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (1 700 mécaniciens-monteurs)	11 août 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ CAMI Automotive Inc., Ingersoll **0850105**	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (2 040 employés d'usine et préposés à l'entretien)	16 septembre 2001 ************ du 17 septembre 2001 au 19 septembre 2004
CFTO-TV (division de CTV Television Inc.), Toronto **0392508**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (360 employés de radiodiffusion-télévision)	9 avril 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Chambre des communes du Canada, Ottawa **0829407**	Alliance de la Fonction publique du Canada (250 employés d'exploitation)	28 septembre 2001 ************ du 21 avril 2000 au 20 avril 2003
Énergie atomique du Canada limitée, Chalk River **0987504**	L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (400 scientifiques et autres professionnels)	28 septembre 2001 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2003
Great Atlantic and Pacific Company of Canada Limited, région nord **0994703**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (700 commis de détail)	6 septembre 2001 ************ du 8 juillet 2001 au 7 juillet 2005
√ Greater Toronto Sewer and Watermain Contractors Association, Toronto **0269708**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord et Fraternité internationale des Teamsters (1 000 manoeuvres et camionneurs)	11 juillet 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Laidlaw Transit Ltd., Welland **1134603**	Bus Driver Association (180 chauffeurs d'autobus)	30 septembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
Laidlaw Transit Ltd., division Para Transpo, Ottawa **0881706**	Syndicat uni du transport (230 chauffeurs d'autobus)	31 août 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 1er décembre 2002
√ Lambton-Kent District School Board, Sarnia et les environs **1120403**	Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (900 enseignants à l'élémentaire)	11 septembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
√ Masonry Industry Employers Council of Ontario, à l'échelle de la province **0276207**	Union internationale des briqueteurs et métiers connexes (3 500 briqueteurs)	13 août 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ National Elevator and Escalator Association, à l'échelle de la province **0278809**	Union internationale des constructeurs d'ascenseurs (1 200 constructeurs d'ascenseurs)	30 août 2001 ************ du 24 août 2001 au 30 avril 2004
Operating Engineers Employer Bargaining Agency, à l'échelle de la province **0276607**	Union internationale des opérateurs-ingénieurs (3 000 ingénieurs des opérations)	23 juillet 2001 ************ du 9 juillet 2001 au 30 avril 2004
√ Ottawa-Carleton Catholic District School Board, Ottawa **1126802**	Assoc. des enseignantes et enseignants catholiques anglo-ontariens (800 enseignants suppléants)	18 septembre 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 31 août 2002
√ Petro Canada, Oakville **0234508**	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (140 employés d'usine et préposés à l'entretien)	25 septembre 2001 ************ du 1er février 2001 au 31 janvier 2004
√ Queen's University, Kingston **1170904**	Queen's University Faculty Association (860 professeurs et bibliothécaires)	29 mars 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2002
Rentokil Initial Canada Limited, à l'échelle de la province **1060103**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 400 agents de sécurité)	15 octobre 2001 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Richtree Markets Inc., Toronto **1211002**	Union internationale des employés d'hôtels et de restaurants (130 personnel de restaurants)	24 octobre 2001 ************ du 27 décembre 2000 au 26 décembre 2003
Textron Automotive Company, Port Hope **0088407**	Métallurgistes unis d'Amérique (850 employés d'usine et préposés à l'entretien)	3 octobre 2001 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2006
MANITOBA		
√ Construction Labour Relations Association of Manitoba, à l'échelle de la province **0254507**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (600 électriciens)	28 septembre 2001 ************ du 4 septembre 2001 au 30 avril 2004
√ MTS Communications Inc., à l'échelle de la province **1029803**	Telecommunications Employees Association of Manitoba (1 100 gestionnaires)	16 octobre 2001 ************ du 18 février 2001 au 18 février 2004
√ MTS Communications Inc., MTS, MTS Advanced Inc., à l'échelle de la province **1046003**	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (1 530 téléphonistes, commis et employés de bureau)	5 octobre 2001 ************ du 5 octobre 2001 au 19 décembre 2004
SASKATCHEWAN		
Saskatchewan Transportation Company, Regina **0372807**	Syndicat uni du transport (210 chauffeurs d'autobus, employés des services et préposés à l'entretien)	1er octobre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
Saskatchewan Association of Health Organizations, à l'échelle de la province **1222502**	Syndicat canadien de la fonction publique (12 000 employés non médicaux et préposés aux soins à domicile)	19 octobre 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
ALBERTA		
√ Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0828206**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (4 000 plombiers et tuyauteurs)	23 août 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0878207**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (3 200 manoeuvres)	25 septembre 2001 ************ du 30 juillet 2001 au 30 avril 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
ALBERTA (suite)		
√ Electrical Contractors Association of Alberta, à l'échelle de la province **0257109**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (3 500 électriciens)	13 septembre 2001 ********** du 1er mai 2001 au 30 avril 2003
Institut de technologie du sud de l'Alberta, Calgary **0521612**	Syndicat de la Fonction publique de l'Alberta (680 commis, employés de bureau, des services techniques et préposés à l'entretien)	30 octobre 2001 ********** du 1er juillet 2001 au 30 juin 2003
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ Globeground North America, Aéroport de Vancouver **1238602**	Assoc. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (650 bagagistes et préposés aux services d'escale)	14 septembre 2001 ********** du 1er janvier 2001 au 31 août 2004
Langara College, Vancouver **0522206**	College Institute Educators' Association (430 instructeurs/tuteurs/chargés de cours)	19 octobre 2001 ********** du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
Line Creek Resources Ltd., Elk Valley **1006304**	Union internationale des opérateurs-ingénieurs (390 mineurs)	1er octobre 2001 ********** du 1er juin 2001 au 31 mai 2005
Teck Cominco Metals Ltd., Trail **0905405**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 550 commis, employés de bureau, des services techniques, d'usine et préposés à l'entretien)	26 octobre 2001 ********** du 1er juin 2001 au 31 mai 2005
The Bay, Kamloops **1161603**	Métallurgistes unis d'Amérique (110 commis de détail)	3 octobre 2001 ********** du 1er février 2000 au 31 janvier 2004
Vancouver Opera, Vancouver **1156703**	Alliance internationale des employés de la scène et des projectionnistes des États-Unis, ses territoires et du Canada (320 accessoiristes)	5 octobre 2001 ********** du 1er juillet 2000 au 30 juin 2004
MULTIPROVINCE		
√ Canadian Automatic Sprinkler Association, à l'échelle du Canada **0278507**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (2 800 plombiers et tuyauteurs)	5 juin 2001 ********** du 1er mai 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
MULTIPROVINCE (suite)		
√ Canadian Pacific Railway and St. Lawrence and Hudson Railway, à l'échelle du réseau **0771907**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (400 aiguilleurs)	30 septembre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent, divers endroits, Québec et Ontario **0326508**	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (510 commis, employés de bureau, d'exploitation et des services techniques)	25 octobre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent, région de Maisonneuve, Québec et région de Niagara, Ontario **0326607**	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (100 superviseurs)	25 octobre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Via Rail Canada Inc., à l'échelle du réseau **0989403**	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (670 employés d'atelier)	9 octobre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	15 100	N/CO/PR	mars 00-janv. 01
• Agence des douanes et du revenu du Canada	AFPC/IPFPC	45 080	MED/N	oct. 00-juin 01
• Agence canadienne d'inspection des aliments	IPFPC	1 130	CO	sept. 00
• Gouvernement de Terre-Neuve	Infirmiers(ères)	5 000	N	juin 01
• Gouvernement de Terre-Neuve	Enseignants	8 000	CO	août 01
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Synd. de la fonction publique de la N.-É.	5 700	ARB	mars 00
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Enseignants	10 600	N	déc. 01
• Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SCFP (éducation)	2 500	N	mars 01
• Bombardier (Qc)	IAM	8 000	N	nov. 01
• Boeing (Toronto)	TCA	1 370	N	oct. 01
• Ville de Toronto	SCFP/Policiers/Pompiers	28 720	N/ARB	divers
• Hôpitaux en Ontario	Infirmiers(ères)	40 000	N	mars 01
• TELUS	TWU	16 710	N	déc. 00

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

suite

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION (suite)

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• British Columbia Public Schools Employers Association	Fédération des enseignants et des enseignantes de la C.-B.	45 000	N	mars 01
• Air Canada	SCFP	4 500	N	oct. 01
• Postes Canada	AFPC/Maîtres de poste	10 260	CO/N	oct./déc. 01
• CN Rail	Divers syndicats	5 230	CO	juin 01
• VIA Rail	FIL	500	MED	déc. 00
• Council of Marine Carriers (2 conv.)	Guilde de la marine marchande et débardeurs	1 150	PR	août 00

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 26 OCTOBRE au 29 NOVEMBRE 2001

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador, divers endroits, T.-N. et Labrador Association des employés des secteurs publics et privés de Terre-Neuve et du Labrador	Sécurité d'emploi, ancienneté et heures de travail	1 110	4 sept. 2001	29 oct. 2001
Université Laval, Québec, Qc Syndicat des professeurs et professeures de l'Université Laval	Divers enjeux	1 200	11 oct. 2001 (grève tournante)	8 nov. 2001
Université du Manitoba, Winnipeg, Man. Association des professeurs de l'Université du Manitoba	Salaires et avantages sociaux	1 150	22 oct. 2001	26 oct. 2001

Le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation pour l'année 2001 sont disponibles sur le site Web de la Direction de l'information sur les milieux de travail :

http://labour-travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/fra/expreo.cfm

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada
© Ministre des Travaux publics et services gouvernementaux Canada — 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle

La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations dans le domaine des relations de travail, grâce à notre service d'information et à nos publications. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux

Publication mensuelle fournissant des informations à jour et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les plus récents changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux groupes d'activités économiques. Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $) dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail

Publication trimestrielle contenant des données sur les rajustements salariaux tirées des principales conventions collectives négociées selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée de certaines dispositions des principales conventions collectives; des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirés des conventions collectives signées au Canada; un calendrier trimestriel des principales conventions collectives venant à expiration ou dont seules certaines dispositions sont à renégocier et une chronologie des arrêts de travail au Canada. On y trouve aussi des articles ou études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada, 125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S.

Bulletin de la négociation collective

Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. On peut également y trouver une liste à jour de sommaires d'ententes disponibles et en recevoir des exemplaires sur demande. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

NUMBER

NUMÉRO

12

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 4, numéro 12, décembre 2001

AVANT-PROPOS

Grâce au Bulletin de la négociation collective, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations du travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le Bulletin présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le Bulletin contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

..... Page

Résumés 1-3

Ententes conclues 3-10

Conventions clés en cours de négociation 11

Principaux arrêts de travail 12

Produits d'information et Services à la clientèle 13

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Internet : http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Embouteillage Coca-Cola Ltée. *et* **Fraternité internationale des Teamsters**

- 500 employés de production de Montréal au Québec, ont signé une convention de 48 mois en vigueur jusqu'au 29 juillet 2005
- rajustements de salaire de 50 ¢ l'heure les 30 juillet 2001, 2002, 2003 et 2004
- une disposition de retraite permet aux employés de prendre leur retraite sans réduction actuarielle lorsque leur âge et leurs années de service totalisent 85
- améliorations concernant les primes de poste d'après-midi, de soirée, du samedi et du dimanche

suite

Canada

Gouvernement du Canada *et* L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada

- 2 590 employés du groupe de la recherche scientifique, à l'échelle du Canada, ont conclu une convention de 36 mois prenant fin le 30 septembre 2003
- les employés obtiennent des rajustements de salaire de 3,2 % le 1er octobre 2000; de 2,8 % le 1er octobre 2001 et de 2,5 % le 1er octobre 2002
- l'indemnité provisoire passe à 8 000 $ (7 000 $ auparavant) par année et, est payée à la quinzaine aux employés des classifications SE (chercheur) et DS (défense scientifique)
- à partir du 1er avril 2001, les employés qui offrent des services communautaires à titre bénévole auront droit à un jour de congé par année et, à compter du 1er avril 2002, tous les employés obtiendront un jour de congé par année pour obligations personnelles
- améliorations concernant les congés annuels payés et le congé de deuil
- amélioration des indemnités de plongée et de recherche océanographique ou de recherche sur le terrain

Association canadienne de production de film et de télévision et Association des producteurs de films et de télévision du Québec *et* Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists

- 7 000 artistes de spectacle de productions indépendantes, à l'échelle du Canada, ont conclu une convention de 24 mois en vigueur jusqu'au 31 décembre 2003
- rajustements de salaire de 3,0 % les 1er janvier 2002 et 2003
- un comité ou groupe de travail a été créé pour examiner et analyser les nouvelles possibilités de production dans le domaine du documentaire

Magna Seating Systems Inc. *et* Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada)

- 730 employés de production de Windsor en Ontario, ont négocié une convention de 36 mois prenant fin le 4 novembre 2004
- une prime de 1 000 $ est versée à la signature de la convention
- avant l'octroi du premier rajustement général, les employés de diverses professions reçoivent des rajustements de 15 à 62 c l'heure afin d'assurer l'équité salariale
- versement de rajustements de salaire de 5,0 %, rétroactifs au 29 juillet 2001, puis de 3,0 % le 3 novembre 2002 et le 2 novembre 2003
- les employés spécialisés touchent un rajustement de 15 c l'heure en novembre 2001
- incorporation d'une prime au rendement de 29 c l'heure le 1er janvier 2002
- augmentation de la prime de poste
- à partir du 1er janvier 2002, amélioration des régimes d'assurance-médicaments, d'assurance-soins dentaires, d'assurance-soins ophtalmologiques et d'assurance-maladie complémentaire et des prestations accordées pour les traitements psychologiques et orthophonie ainsi que de l'assurance-maladie des retraités maintenant offerte aux retraités admissibles
- les employés peuvent **soit** conserver le régime actuel de participation différée aux bénéfices chiffré à 10 %, **soit** participer à un nouveau régime de retraite à prestations définies qui entrera en vigueur le 1er janvier 2002 et participer à un régime de participation différée aux bénéfices chiffré à 6,0 %
- si l'employé décède avant de prendre sa retraite, son conjoint a droit à un paiement forfaitaire équivalant à la valeur de la prestation de retraite
- améliorations concernant les prestations supplémentaires de chômage
- introduction d'un programme de congé d'étude financé par le syndicat et d'un fonds pour la justice sociale

IMC Esterhazy Canada Limited Partnership *et* Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier

- 660 mineurs, employés de moulin, commis et employés de bureau d'Esterhazy en Saskatchewan, ont signé une convention de 36 mois qui se terminera le 31 janvier 2004

suite

- rajustements de salaire de 2,76 % le 1er février 2001; de 2,91 % le 1er février 2002 et de 2,8 % le 1er février 2003
- la prestation de retraite par mois et par année de service (actuellement de 46 $) augmentera à 52 $ soit le 31 janvier 2004, soit immédiatement pour les employés qui débutent leur retraite pendant la durée de la convention
- introduction d'une assurance-vie pour personnes à charge financée par l'employeur et prévoyant 4 000 $ pour le conjoint et par personne à charge
- l'employeur assume maintenant 60 % (auparavant 50 %) des prestations d'invalidité de longue durée
- les employés ayant entre 31 et 35 années de service ont droit à une augmentation des congés annuels payés de un jour par année, jusqu'à concurrence de six semaines
- les employés peuvent maintenant obtenir un congé de deuil de quatre jours lors du décès d'un beau-fils ou d'une belle-fille

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest *et* **Northwest Territories Teachers' Association**

- 460 enseignants à l'élémentaire et au secondaire des Territoires du Nord-Ouest, à l'échelle du territoire, ont négocié une convention de 24 mois en vigueur jusqu'au 31 août 2003.
- rajustements de salaire et d'allocation de 3,0 % le 1er septembre 2001 et de 2,5 % le 1er septembre 2002.
- l'indemnité de service professionnel est augmentée de 250 $
- l'indemnité de service septentrional est augmentée pour être adaptée au coût de la vie
- le congé parental est prolongé de 6 mois

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à <http://drhc.gc.ca/travail/nego>. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification •••••••••••• Durée de la convention
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD		
√ Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard, à l'échelle de la province **0668009**	Synd. de la fonction publique de l'Île-du-Prince-Édouard (2 300 employés d'intérieur et d'extérieur)	1er novembre 2001 •••••••••••• du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
NOUVELLE-ÉCOSSE		
√ Construction Management Bureau Limited, région continentale **0251406**	Fraternité internationale des ouvriers en électricité (850 électriciens)	1er octobre 2001 •••••••••••• du 31 juillet 2001 au 30 avril 2006

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
NOUVEAU-BRUNSWICK		
√ Association des foyers de soins du Nouveau-Brunswick inc., à l'échelle de la province **0618206**	Syndicat canadien de la fonction publique (2 500 employés des services de santé, commis et employés de bureau)	16 août 2001 ************ du 16 octobre 2000 au 15 octobre 2004
√ Gouvernement du Nouveau-Brunswick, à l'échelle de la province **0461908**	Fédération des enseignants du Nouveau-Brunswick (7 600 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	25 octobre 2001 ************ du 1er septembre 2000 au 28 février 2004
Association des entrepreneurs en mécanique du N.-B. inc., à l'échelle de la province **0268210**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (1 200 plombiers et tuyauteurs)	1er octobre 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 30 juin 2003
QUÉBEC		
√ Abitibi Consolidated, St-Félicien **1111302**	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (130 travailleurs forestiers)	3 octobre 2001 ************ du 1er juin 2000 au 31 mai 2006
Aéroports de Montréal, Montréal **1008203**	Centrale des syndicats démocratiques (200 employés des services et préposés à l'entretien)	25 novembre 2001 ************ du 26 novembre 2001 au 31 mars 2005
Association des transporteurs de la région de Montréal, Montréal **0339006**	Fraternité internationale des Teamsters (150 employés d'entrepôt et camionneurs)	10 novembre 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 30 septembre 2006
Embouteillage Coca-Cola Ltée., Montréal et Lachine **0064507**	Fraternité internationale des Teamsters (450 employés d'usine et préposés à l'entretien)	28 octobre 2001 ************ du 30 juillet 2001 au 29 juillet 2005
√ Olymel (Société en commandite), Ste-Rosalie **0025706**	Fédération du commerce inc. (460 employés d'usine et préposés à l'entretien)	11 octobre 2001 ************ du 7 novembre 2001 au 1er juillet 2006
Télébec ltée., divers endroits **1053103**	Fraternité internationale des Teamsters (160 employés des services techniques, des services et préposés à l'entretien)	25 novembre 2001 ************ du 25 novembre 2001 au 22 juillet 2006 Réouverture : 24 juillet 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
QUÉBEC (suite)		
TELUS Communications (Québec) inc., à l'échelle de la province **1026702**	Synd. des agents de maîtrise de Québec-Téléphone (490 scientifiques et autres professionnels)	15 novembre 2001 ************ du 30 novembre 2001 au 31 mars 2005 Réouverture : 31 mars 2003
Université du Québec à Chicoutimi, Chicoutimi **1070602**	Fédération nationale des enseignantes et enseignants du Québec (700 instructeurs/tuteurs/chargés de cours)	5 novembre 2001 ************ du 1er juin 2000 au 31 décembre 2003 Réouverture : 31 décembre 2002
Université Laval, Québec **0524307**	Synd. des professeurs et professeures de l'Université Laval (1 160 professeurs)	28 novembre 2001 ************ du 1er décembre 1999 au 31 mai 2004 Réouverture : 31 mai 2003
ONTARIO		
Agence des employeurs de charpentiers, à l'échelle de la province **0275409**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (12 000 charpentiers, poseurs de placo-plâtre, etc.)	19 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
√ Association des hôpitaux de l'Ontario, à l'échelle de la province **0964204**	Syndicat canadien de la fonction publique (25 000 employés non médicaux)	31 octobre 2001 ************ du 29 septembre 2001 au 28 septembre 2004
√ Association des hôpitaux de l'Ontario, à l'échelle de la province **0960604**	Union internationale des employés des services, Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (9 000 employés des services de santé et de bien-être, infirmières auxiliaires, commis, employés de bureau et préposés à l'entretien)	16 novembre 2001 ************ du 11 octobre 2001 au 10 octobre 2004
Boeing Toronto Ltd., Mississauga et Malton **0191907**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (740 commis, employés de bureau, d'usine et préposés à l'entretien)	21 novembre 2001 ************ du 28 octobre 2001 au 27 octobre 2004
CFTO-T division de CTV Television Inc., Toronto **0392508**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (360 employés de radiodiffusion-télévision)	9 avril 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Chambre des communes du Canada, Ottawa **0882707**	Assoc. des employés du Service de sécurité de la Chambre des communes (260 agents de sécurité)	6 novembre 2001 ************ du 1er juin 2000 au 31 mai 2003
Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est, Ottawa **1127503**	Assoc. des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (750 enseignants à l'élémentaire)	15 novembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004
Construction Association of Thunder Bay, Thunder Bay et les environs **0253807**	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique (350 charpentiers)	20 août 2001 ************ du 11 juin 2001 au 30 avril 2004
√ Corporation of the County of Simcoe (Sunset Manor, Simcoe Manor and Trillium Manor), Collingwood et Beeton **0621307**	Union internationale des employés des services (350 employés des services de santé non professionnels)	28 novembre 2001 ************ du 1er juillet 1998 au 30 juin 2003
Énergie atomique du Canada limitée, Chalk River **0987504**	L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (400 scientifiques et autres professionnels)	28 septembre 2001 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2003
√ Great Atlantic and Pacific Company of Canada Limited, région nord **0994703**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (700 commis de détail)	6 septembre 2001 ************ du 8 juillet 2001 au 7 juillet 2005
Laidlaw Transit Ltd., Barrie et Orillia **0381907**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (200 chauffeurs d'autobus)	12 novembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003
√ Laidlaw Transit Ltd., division Para Transpo, Ottawa **0881706**	Syndicat uni du transport (230 chauffeurs d'autobus)	31 août 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 1er décembre 2002
Ontario Refrigeration and Air Conditioning Contractors Association, à l'échelle de la province **0276408**	Assoc. unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada (750 employés des services et préposés à l'entretien)	3 juillet 2001 ************ du 3 juillet 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
Operating Engineers Employer Bargaining Agency, à l'échelle de la province **0276607**	Union internationale des opérateurs-ingénieurs (3 000 ingénieurs des opérations)	23 juillet 2001 ************ du 9 juillet 2001 au 30 avril 2004
√ Peel District School Board, Mississauga et les environs **1230502**	Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (950 enseignants suppléants)	5 novembre 2001 ************ du 1er juillet 2000 au 31 août 2004 Réouverture : 31 août 2002
√ Rainbow District School Board, Sudbury et les environs **1229502**	Synd. canadien de la fonction publique (180 préposés à l'entretien)	12 novembre 2001 ************ du 1er août 2001 au 30 juin 2003
√ Rentokil Initial Canada Limited, à l'échelle de la province **1060103**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 400 agents de sécurité)	15 octobre 2001 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2004
√ Richtree Markets Inc., Toronto **1211002**	Union internationale des employés d'hôtels et de restaurants (130 employés de restaurants)	24 octobre 2001 ************ du 27 décembre 2000 au 26 décembre 2003
√ Stanley Works, Smiths Falls **0168207**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (240 employés d'usine et préposés à l'entretien)	10 novembre 2001 ************ du 4 novembre 2001 au 5 novembre 2004
√ Textron Automotive Company, Port Hope **0088407**	Métallurgistes unis d'Amérique (850 employés d'usine et préposés à l'entretien)	3 octobre 2001 ************ du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2006
Utility Contractors' Association of Ontario Incorporated, à l'échelle de la province **0269808**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (2 100 manoeuvres)	23 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004
MANITOBA		
Manitoba Masonry Contractors Association, à l'échelle de la province **0855506**	Union internationale des briqueteurs et métiers connexes (220 maçons)	27 juin 2001 ************ du 1er mai 2001 au 30 avril 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
MANITOBA (suite)		
Université du Manitoba, Winnipeg **0532008**	Assoc. des professeurs de l'Université du Manitoba (1 100 professeurs et bibliothécaires)	27 novembre 2001 ************ du 26 octobre 2001 au 31 mars 2004
SASKATCHEWAN		
IMC Esterhazy Canada Limited Partnership, Esterhazy **0024507**	Synd. canadien des commmunications, de de l'énergie et du papier (660 mineurs, commis, employés de bureau et de moulin)	27 novembre 2001 ************ du 1er février 2001 au 31 janvier 2004
√ Saskatchewan Association of Health Organizations, à l'échelle de la province **1222502**	Syndicat canadien de la fonction publique (12 000 employés non médicaux et préposés aux soins à domicile)	19 octobre 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
Saskatchewan Transportation Company, Regina **0372807**	Syndicat uni du transport (210 chauffeurs d'autobus, employés des services et préposés à l'entretien)	1er octobre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2004
ALBERTA		
√ Alberta Construction Labour Relations Association, à l'échelle de la province **0878207**	Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord (3 200 manoeuvres)	25 septembre 2001 ************ du 30 juillet 2001 au 30 avril 2003
Conseil d'administration de l'Université de Calgary, Calgary **0533113**	Synd. de la fonction publique de l'Alberta (2 600 personnel de soutien)	30 novembre 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2002
√ Gouvernement de l'Alberta, à l'échelle de la province **0673508**	Synd. de la fonction publique de l'Alberta (18 360 employés de tous les groupes - conditions de travail et ententes salariales)	15 novembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2004 Réouverture : 31 août 2003
√ Institut de technologie du sud de l'Alberta, Calgary **0521612**	Syndicat de la fonction publique de l'Alberta (680 commis, employés de bureau, des services techniques et préposés à l'entretien)	30 octobre 2001 ************ du 1er juillet 2001 au 30 juin 2003
√ Serca Foodservice Inc., Calgary **0878706**	Fraternité internationale des Teamsters (150 employés d'entrepôt)	8 novembre 2001 ************ du 1er avril 2001 au 26 mars 2005

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
ALBERTA (suite)		
Shell Canada Limited, Waterton Complex, Pincher Creek **1133102**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (100 employés d'usine et préposés à l'entretien)	2 novembre 2001 ************ du 1er février 2001 au 31 janvier 2004
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Gouvernement du Canada, région côtière **0661108**	Divers syndicats de la construction (560 préposés à l'entretien des navires)	6 novembre 2001 ************ du 1er octobre 2000 au 30 septembre 2003
√ Langara College, Vancouver **0522206**	College Institute Educators' Association (430 instructeurs/tuteurs/chargés de cours)	19 octobre 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2004
√ Line Creek Resources Ltd., Elk Valley **1006304**	Union internationale des opérateurs-ingénieurs (390 mineurs)	1er octobre 2001 ************ du 1er juin 2001 au 31 mai 2005
√ Teck Cominco Metals Ltd., Trail **0905405**	Métallurgistes unis d'Amérique (1 550 commis, employés de bureau, des services techniques, d'usine et préposés à l'entretien)	26 octobre 2001 ************ du 1er juin 2001 au 31 mai 2005
√ The Bay, Kamloops **1161603**	Métallurgistes unis d'Amérique (110 commis de détail)	3 octobre 2001 ************ du 1er février 2000 au 31 janvier 2004
√ Vancouver Opera, Vancouver **1156703**	Alliance internationale des employés de la scène et des projectionnistes des États-Unis, ses territoires et du Canada (320 accessoiristes)	5 octobre 2001 ************ du 1er juillet 2000 au 30 juin 2004
Westcoast Energy Inc., Fort St. John **0379210**	Assoc. des employés de Canadian Pipeline (210 employés des services techniques)	22 novembre 2001 ************ du 1er avril 2001 au 31 mars 2005 Réouverture : 31 décembre 2003
TERRITOIRES DU NORD-OUEST		
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, à l'échelle du territoire **1232702**	Northwest Territories Teachers' Association (460 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	6 novembre 2001 ************ du 1er septembre 2001 au 31 août 2003

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ************ Durée de la convention
LE NUNAVUT		
Town of Iqaluit, Iqaluit **1018703**	Alliance de la Fonction publique du Canada (100 employés d'intérieur et d'extérieur)	14 juillet 2001 ************ du 1er juillet 1999 au 30 juin 2003
MULTIPROVINCE		
√ Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent, divers endroits, Québec et Ontario **0326508**	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (510 commis, employés de bureau, d'exploitation et des services techniques)	25 octobre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent, région de Maisonneuve, Québec et région de Niagara, Ontario **0326607**	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (100 superviseurs)	25 octobre 2001 ************ du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2003
√ Gouvernement du Canada, à l'échelle de la province **1196303**	Alliance de la Fonction publique du Canada (66 890 personnel des services administratifs et de soutien)	6 novembre 2001 ************ du 19 novembre 2001 au 20 juin 2003
√ Gouvernement du Canada, à l'échelle de la province **1196403**	Alliance de la Fonction publique du Canada (11 420 pompiers et employés des services généraux)	6 novembre 2001 ************ du 19 novembre 2001 au 4 août 2003
√ Gouvernement du Canada, à l'échelle de la province **1196503**	Alliance de la Fonction publique du Canada (9 760 scientifiques et autres professionnels)	6 novembre 2001 ************ du 19 novembre 2001 au 21 juin 2003
√ Gouvernement du Canada, à l'échelle de la province **1196603**	Alliance de la Fonction publique du Canada (1 010 bibliothécaires et employés des services éducatifs)	6 novembre 2001 ************ du 19 novembre 2001 au 30 juin 2003
National Grocers Co. Ltd., Sud de l'Ontario et divers endroits au Québec **0418906**	Fraternité internationale de Teamsters (350 employés d'entrepôt et camionneurs)	10 novembre 2001 ************ du 1er octobre 2001 au 30 septembre 2009

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	7 750	N/CO/PR	mars 00-janv. 01
• Agence des douanes et du revenu du Canada	AFPC/IPFPC	45 080	MED/N	oct. 00-juin 01
• Agence canadienne d'inspection des aliments	IPFPC	1 130	CO	sept. 00
• Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador	Infirmiers(ères)	5 000	N	juin 01
• Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador	Enseignants	8 000	CO	août 01
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Synd. de la fonction publique de la N.-É.	5 700	ARB	mars 00
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Enseignants	10 600	N	déc. 01
• Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SCFP (éducation)	2 500	CO	mars 01
• Bombardier (Qc)	IAM	8 000	N	nov. 01
• Gouvernement de l'Ontario	AEEGAPCO/SEFPO	52 800	N	mars/déc. 01
• Ville de Toronto	SCFP/Policiers/Pompiers	28 720	N/ARB	divers
• Hôpitaux en Ontario	Infirmiers(ères)	40 000	PR	mars 01
• TELUS	TWU	16 710	N	déc. 00
• British Columbia Public Schools Employers Association	Fédération des enseignants et des enseignantes de la C.-B.	45 000	MED	mars 01
• Air Canada	SCFP	4 500	N	oct. 01
• Postes Canada	AFPC/Maîtres de poste	13 150	CO/N	oct./déc. 01
• CN Rail	Divers syndicats	4 840	CO/PR	juin 01
• VIA Rail	FIL	500	MED	déc. 00

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 30 NOVEMBRE au 20 DÉCEMBRE 2001

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
La Société Radio-Canada, à l'échelle du Canada Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier	Salaires et heures supplémentaires	1 600	6 déc. 2001 (grève suivi d'un lock-out)	
Association des manufacturiers du vêtement pour hommes, région de Montréal, Qc Synd. du vêtement, du textile et autres industries	Salaires	3 200	14 déc. 2001	

Calendriers des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation

À paraître bientôt, Calendrier 2002 des ***PRINCIPALES et des PETITES*** *unités de négociation*

Calendrier 2001 des principales unités de négociation est disponible sur le site Web de la Direction de l'information sur les milieux de travail à

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/fra/expreo.cfm

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada
© Ministre des Travaux publics et services gouvernementaux Canada — 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle

La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations dans le domaine des relations de travail, grâce à notre service d'information et à nos publications. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux

Publication mensuelle fournissant des informations à jour et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les plus récents changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux groupes d'activités économiques. Abonnement annuel, au Canada, 200 $ plus 7 % de TPS (214 $) dans les autres pays, 200 $ U.S. (Disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail

Publication trimestrielle contenant des données sur les rajustements salariaux tirées des principales conventions collectives négociées selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée de certaines dispositions des principales conventions collectives; des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirés des conventions collectives signées au Canada; un calendrier trimestriel des principales conventions collectives venant à expiration ou dont seules certaines dispositions sont à renégocier et une chronologie des arrêts de travail au Canada. On y trouve aussi des articles ou études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. Abonnement annuel, au Canada, 125 $, plus 7 % de TPS (133,75 $); dans les autres pays, 125 $ U.S.

Bulletin de la négociation collective

Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. On peut également y trouver une liste à jour de sommaires d'ententes disponibles et en recevoir des exemplaires sur demande. Abonnement annuel, au Canada, 50 $, plus 7 % de TPS (53,50 $); dans les autres pays, 50 $ U.S.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca